

Justisa lokál iha Timor-Leste:
**Barreira sira ba asesu iha
nivel komunidadade**

2023



Hakerek na'in sira : Megan Hirst (Konsultora ba PASK) no Eurosia de Almeida (Peskidadora Legál, JSMP)

Dezeñu : Elzemiek Zinstok

Foto Kapa : Gibrael Dias Soares Caroch, "Loro Sa'e Daudaun" 2022

Relatoriu ida ne'e prodús hosi Fundasaun Ázia nia Programa Apoiu Seguransa Komunitade, ("PASK"). Atu simu informasaun liután bele kontaktu Heidi Arbuckle, Team Leader, PASK.

Fundasaun Ázia rekoñese apoiu laran-luak hosi Ministériu Negósiu Estranjeiru no Komérsiu Nova Zelândia ("MFAT").

Kona-ba Programa Monitorizasaun Sistema Judisiál

Programa Monitorizasaun Sistema Judisiál ("JSMP") harii iha tinan 2001 ho objetivu atu halo monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha Tribunál Ad Hoc Jakarta, Indonezia no Painél Espesiál ba Krime Grave sira iha Timor-Leste.

Agora dadaun JSMP eziste hanesan organizasaun naun-lukrutivu iha Timor-Leste ne'ebé servisu atu hadia sistema justisa no lejislativu iha Timor Leste liuhosi halo advokasia hodi promove legalidade, transparénsia, akontabilidade no hametin estadu-de-direitu.

Kona-ba Fundasaun Ázia

Fundasaun Ázia nu'udar organizasaun desenvolvimentu internasionál naun-lukrativu ida komprometidu atu hadi'ak ema sira-nia moris iha rejiaun Ázia dinámiku no iha desenvolvimentu. Informada liuhosi dékada neen hosi esperiénsia no perísia lokál kle'an, ami-nia servisu iha rejiaun laran mak foka ba governasaun di'ak, empoderamentu feto, no igualdade jéneru, kreximentu ekonómiku inkluzivu, asaun ba ambiente no klima, no relasaun rejionál no internasionál. Iha Timor-Leste Fundasaun ne'e foka daudaun atu haforte governasaun no polítika, hapara violénsia hasoru feto, desenvolvimentu turizmu inkluzivu, no promosaun pás no justisa.

Programa Apoiu Seguransa Komunitade ("PASK") nu'udar programa tinan-tolu finansia hela liuhosi Ministériu Negósiu Estranjeiru no Komérsiu Nova Zelândia ("MFAT"). PASK iha objetivu jerál atu harii asesu inkluzivu no ekuitativu ba servisu seguransa no justisa sira ba feto, juventude no grupu vulneravel sira atu promove konfiansa, koezaun sosiál, no prosperidade ekonómiku iha komunitade Timorens.

Rezumu Ezekutivu

Iha tinan 2022, Fundasaun Ázia nia *Programa Apoiu Seguransa Komunitária* ("PASK") kontrata tiha Estudu Opsaun nian hodi identifika programa sira-ne'ebé bele implementa atu hadi'ak asesu ba justisa iha komunitade Timorens sira. Ami hala'o peskiza kualitativu tuir objetivu ne'e. Iha rezultadu Estudu Opsaun PASK, ami elabora rekomendasaun sira ba programasaun, no mós deskobrimentu sira peskiza nian balun ne'ebé fundamenta rekomendasaun hirak-ne'e. Relatóriu ida-ne'e mak versaun badak hosi estudu ne'e, la inklui diskusaun kona-ba opsaun sira ba programasaun, maibé halo ami-nia deskobrimentu peskiza prinsipál sira sai asesível.

Deskobrimentu importante liuhosi ami-nia peskiza mak :

- 1.** Ema barak fiar nafatin katak sira tenke hili dalan ida entre utiliza tribunál sira no mekanizmu sira justisa lokál. Iha komprensaun limitadu katak prosesu hirak-ne'e bele la'o tuir dalan paralelu. Menus komprensaun mós eziste kona-ba relasaun entre rezolusaun disputa lokál no prosesu iha tribunál, hanesan mós relevánsia hosi krime serake nu'udar "públiku" ka "semi-públiku".
- 2.** Regulamentu tara-bandu ka suku nian ne'ebé hakerek, dalabarak la implementa tuir buat ne'ebé hakerek, no konteúdu sira dalaruma ladún hatene didi'ak, até mezmú líder komunitáriu sira. Iha kazu balu, mosu kestaun kona-ba konformidade (*kesesuaian*) regulamentu lokál hirak-ne'e ho lei nasionál. Maski dokumentu barak hanesan ne'e fornese ba komunitade atu haree fali no halo revizaun regulár, maibé prosesu hirak-ne'e ladún utiliza.
- 3.** Maski justisa komunitária lalais liu no fasil liu ba ema maioria atu komprende kompara ho prosesu tribunál nian, iha nafatin barreira signifikadu ne'ebé limita asesu ba justisa lokál. Barreira ne'ebé klaru liu mak kustu justisa iha nível komunitade. Kustu sira bele boot no kona mós vítima krime sira.
- 4.** Bainhira kazu sira relata ba polísia, vítima no komunitade sira baibain la simu informasaun kontinuasaun kona-ba progresu kazu refere, no iha difikuldade boot atu asesu ba informasaun ne'e bainhira sira hakarak hatene. Sira mós dala barak la hetan informasaun kona-ba rezultadu kazu hafoin prosesu hakotu iha tribunál.
- 5.** Mezmuké simu informasaun kona-ba rezultadu kazu, dala barak komunitade sira ladún komprende. Suspensaun ba pena prizaun, ema dalaruma interpreta hanesan absolvisau, ka dalaruma ema interpreta katak tribunál haruka filafali kazu sira ba komunitade atu rezolve. Kondenadu sira bele mós ladún komprende katak sira hetan sansaun, ka saida mak signifikadu hosi suspensaun ba pena prizaun. Hanesan rezultadu, dalaruma suspensaun ba pena prizaun sira falla atu tau presaun sosiál hodi muda hahalok, no bainhira kondenadu viola rekeztu hosi pena ne'ebé suspende, ne'e ladun relata ba autoridade sira.
- 6.** Instituisaun estadu sira falla atu responde ba dezafiu hirak-ne'e iha nível komunitade. Sistema sira seidak estabese hodi asegura katak povo bele asesu informasaun kona-ba kazu nia progresu; laiha instituisaun funksionál atu tau-matan ba sentensa ne'ebé la hasai liberdade; komunitade no sira-nia lideransa simu treinamentu no divulgasaun insuficiente kona-ba lei no prosesu legál sira; no OPS sira presiza rekursu no apoiu barak liu atu realiza sira-nia potencialidade hodi hasae asesu ba justisa iha komunitade sira-nia leet.

Tabela Konteúdu



Glosáriu

4

Rekoñesimentu sira

5

1. Introdusaun

6

- 1.1 Antsedénsia relatóriu ida-ne'e 6
- 1.2 Peskiza ne'ebé hala'o ona 6
- 1.3 Terminolojia 8

2. Kontestu justisa komunitária iha Timor-Leste

9

- 2.1 Observasaun jerál kona-ba justisa komunitária iha Timor-Leste 9
- 2.2 Peskiza no literatura kona-ba justisa komunitária iha Timor-Leste 11
- 2.3 Programasaun atuál no uluk nian kona-ba justisa komunitária no asuntu relasionadu sira 14

3. Deskobrimentu xave hosi peskiza ne'e

17

- 3.1 Justisa lokál no tribunál sira haree hanesan alternativu sira 17
- 3.2 Tara-bandu iha forma hakerek presiza revizaun no sosializasaun kontínuu 18
- 3.3 Barreira sira eziste ne'ebé bele prevene asesu ba justisa lokál no asesu ba tribunál 20
- 3.4 Vítima no comunidade sira dezligadu hosi prosesu judisiál sira 22
- 3.5 Bainhira hatene rezultadu prosesu tribunál nian, nafatin ladún komprende rezultadu ne'e 24
- 3.6 Mekanizmu estadu nian atu envolve comunidade sira iha prosesu justisa sira mak fraku 26

4. Konkluzau

28

Glosáriu

CLR	<i>Comissão para a Reforma Legislativa e do Sector da Justiça</i> (Komisaun ba Reforma Lejizlativa no Setór Justisa)
CPSP	<i>Community Policing Support Programme</i> (Programa Apoiu ba Polisiamentu Komunitáriu), versaun uluk PASK nian
DHPHKS	Departamentu Harii Pás no Hametin Koezaun Sosiál
DNAAS	Diresaun Nasionál ba Apoio Administrasaun Suku
DNPKK	Diresaun Nasionál ba Prevensaun Konflítu Komunitária
<i>Eskada</i>	Iha kontestu justisa komunitária sei refere ba sistema ida liuhosi ne'ebé rezolusaun disputa mak trata nia nível kraik liu, depois karik la rezolve iha-ne'ebá bele iha eskalasaun ba nível aas liu.
KPK	Konsellu Polísiamentu Komunitáriu
MRLAP	Ministériu ba Reforma Lejislativa no Asuntu Parlamentár
MSS	Ministériu Solidaridade Sosiál, naran uluk MSSI nian
MSSI	Ministériu Solidaridade Sosiál no Inkluzsaun
OPS	Ofisiál Polísia Suku
PASK	Programa Apoiu ba Seguransa Komunitade, Fundasaun Ázia nia Programa ba Seguransa Komunitade no Justisa
PNTL	Polísia Nasionál Timor-Leste
PNUD	Programa Nasoins Unidas nian ba Dezenvolvimentu
<i>Tara-bandu</i>	Regulamentu lokál, iha forma orál ka hakerek. Jeralmente bazeia ba pelumenus iha parte balun ba lisan. Maibé, pelumenus bainhira kodifika iha forma hakerek, sira mós dalabarak integra prinsípiu no prosedimentu sekulár sira.
USAID	<i>United States Agency for International Development</i> (Ajénsia Estados Unidas nian ba Dezenvolvimentu Internasionál)

Rekoñesimentu sira

Hakerek na'in sira hakarak hato'o rekoñesimentu no obrigada ba entrevistada sira-hotu. Sira ne'e inklui líder lokál, traballadór sosiedade sivil, ajente polísia, autór judisiál, no ofisiál governu sira-ne'ebé ita-hotu hatene maioria okupadu tebes ho sira-nia papél servisu no dala barak simu pedidu atu halo entrevista. Ami agradese tebes ba Ita-boot sira hotu nia pasiénsia no laran-luak hodi fó tempu mai ami.

Ami hakarak atu rekoñese especialmente ba líder komunitáriu sira iha suku hirak tuirmai ne'e, ne'ebé ko'alia ho ami durante oras barak nia laran, no fó benvindu mai ami atu tama sira-nia comunidade:

Suku Dare, Munisípiu Dili

Suku Samalete, Munisípiu Ermera

Suku Uma-Ana-Ulu, Munisípiu Baukau

Suku Soba, Munisípiu Baukau

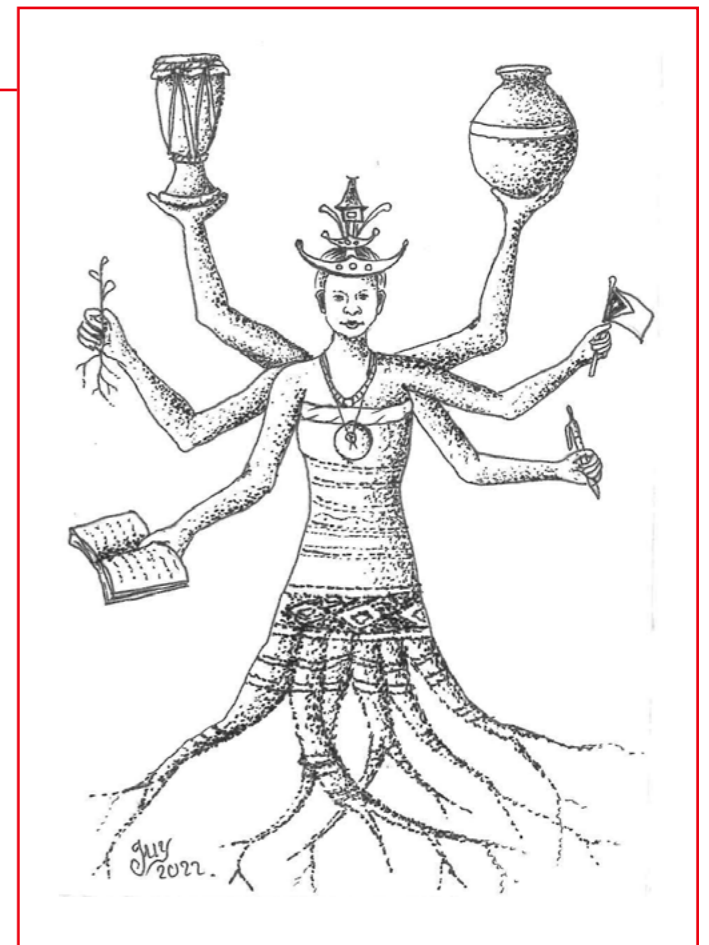
Suku Fahe-Soi, Munisípiu Aileu

Suku Oges, Munisípiu Covalima

Suku Matai, Munisípiu Covalima

Suku Lifau, Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno

Suku Lalisuk, Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno



1. Introdusaun

1.1 Antesedénsia relatóriu ida-ne'e

1. Iha tinan 2022, Fundasaun Ázia nia *Programa Apoiu Seguransa Komunidade* ("PASK") kontrata estudu ida atu identifika programa sira-ne'ebé bele hadi'ak asesu ba justisa iha nível comunidade. Programa Monitorizasaun Sistema Judisiál ("JSMP")¹ no konsultora internasionál ida hala'o ona peskiza iha suku haat, no mós ho autór nasionál no internasionál sira. Estudu Opsaun bazeia ba peskiza ne'e apresenta ona ba PASK iha fulan Agostu 2022 ("Estudu Opsaun PASK"). Estudu ne'e, esplika deskobrimentu xave sira hosi peskiza ne'e, no halo analiza hodi rekomenda programa sira ba PASK hodi bele konsidera atu implementa.
2. Estudu Opsaun PASK intende atu hato'o informasaun no rekomendasaun ba PASK (no Governu Nova Zelândia, ne'ebé mak finansia PASK). Maski, ida ne'e mós inklui deskobrimentu sira peskiza nian ne'ebé bele relevante ba ema seluk. Tanba razaun ida-ne'e PASK no JSMP decide atu publika relatóriu ida-ne'e. Relatóriu ne'e versaun habadak hosi Estudu Opsaun PASK, laho parté hirak-ne'ebé espesifikamente relevante ba PASK.

1.2 Peskiza ne'ebé hala'o ona

3. Hafoin reeve literatura, peskiza primária halo liuhosi entrevista sira semi-estruturada. Entrevistadu sira tama ba kategória prinsipál rua: (i) líder komunitáriu no polísia; no (ii) autór sira-seluk ho koñesimentu relevante, maioria servisu iha nível nasionál.
 - i. **Entrevista sira ho líder komunitáriu sira no polísia:** Entrevista sira hala'o iha suku 9 ho total entrevistadu na'in 73. Inísiu, ba nesesidade prodús Estudu Opsaun PASK, entrevista sira halo ba iha suku 5² ho entrevistadu na'in 38. Depoisde kompleta Estudu Opsaun PASK, JSMP continua peskiza iha suku 4 tan,³ ho entrevistadu na'in 35. Suku 9 ne'e la'ós hili atu sai representativu. Suku sira ne'e selesiona bazeia ba sira-nia potencialidade atu karik sai fatin sira ba programa sira pilotu PASK nian.⁴ Iha suku ida-idak, ami halo kontakta ho Xefe Suku ne'ebé marka sorumutu ho ema na'in 6 to'o 8 ho esperiénsia iha prosesu rezolusaun disputa. Iha suku ida-idak entrevistadu sira inklui Ofisiál Polísia Suku ("OPS").

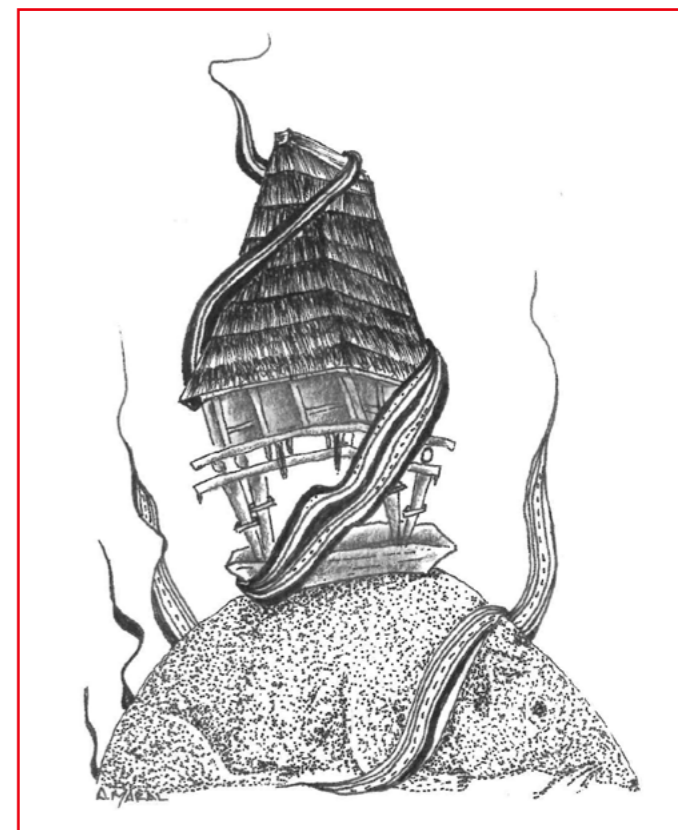
Entrevista halo durante lora rua to'o haat ba iha suku ida-idak. Entrevista sira halo ho ema ida de'it⁵ atu evita entrevistadu sira hetan influénsia hosi sira seluk nia resposta. Ami haree katak ne'e útil tebes, tanba entrevistadu sira dala barak fó resposta balu ne'ebé bele interpreta hanesan kontráriu ba malu, hatan ba ida ne'e, ami husu tan pergunta sira atu tenta komprende diferensa (ka diferensa ne'ebé ami nota). Ida-ne'e susar liu iha entrevista grupu, tanba haree klaru katak entrevistadu balu preokupa atu labele nota hanesan ko'alia kontráriu ho líder komunitáriu sira. Partikularmente relasiona ho tópiku balu (porezemplu violénsia doméstika no grupu arte marsiál sira) komprovadu katak iha resposta ne'ebé konsidera hanesan "loos" bainhira ko'alia ho ajénsia dezvoltamentu sira.

- ii. **Entrevista sira ho autór sira-seluk:** Entrevista 31 halo ho individuál sira ka organizasaun xave sira ne'ebé iha koñesimentu kona-ba prátika sira justisa nian iha nível comunidade. Ne'e inklui autór sira hosi tribunál, governu, no sosiedade sivil, no mós perítu tékniku individu sira.

1. JSMP nu'udar ONG Timorensis ne'ebé komprometidu atu haforte sistema justisa Timor-Leste nian liuhosi monitorizasaun, peskiza, advokasia, divulgasaun no treinamentu.
2. Suku Dare (Munisípiu Dili), Suku Samalete (Munisípiu Ermera), Suku Uma-Ana-Ulu, (Munisípiu Baukau), Suku Soba (Munisípiu Baukau) no Suku Fahe-Soi (Munisípiu Aileu).
3. Suku Oges (Munisípiu Covalima), Suku Matai (Munisípiu Covalima), Suku Lifau (Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno) no Suku Lalisuk (Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-cusse Ambeno).
4. Ami konsidera fatór sira inklui: asesibilidade fíziku, total populasaun no número aldeia sira, ezisténsia Konsellu Polisiamentu Komunitáriu, prezensa OPS ne'ebé hela iha suku laran, fetu nu'udar Xefe Suku, no *tara-bandu* iha forma hakerek.
5. Exetu ba fatin ida iha-ne'ebé limita tempu obriga ami ko'alia hamutuk ho líder komunitáriu rua ikusliu.

4. Rekoñese katak peskiza ida-ne'e hasoru limitasaun importante balu.
 - i. Ho tempu ne'ebé iha, laiha possibilidade atu hasoru ho ema hotu ne'ebé servisu iha nível nasionál ho koñesimentu ka esperiénsia relevante.
 - ii. Importante liután, laiha possibilidade atu vizita suku barak. Suku 9 ne'ebé ami vizita representa so maizumenus 2% de'it hosi suku sira-hotu iha Timor-Leste. Tanba haree ba diversidade grupu ho dalen no kostume, klaru katak prátika justisa lokal barak mak labele kaptura liuhosi peskiza ne'e. Maski nune'e, peskiza ne'e hatudu la'ós de'it diversidade maibé mós supreza kuantidade konsisténcia. Ho nune'e, ami konsidera katak ami-nia deskobrimentu sira karik hatudu padraun luan liu. Ida-ne'e espesialmente akontese relasiona ho kestaun sira-ne'ebé mosu la'ós hosi prátika komunitária ne'e rasik maibé hosi ligasaun fraku entre instituisaun nasionál no nível lokal. Maibé, naun ser suporta hosi peskiza seluk, tenke rekoñese katak deskobrimentu sira hosi suku hirak-ne'e karik labele jeneraliza ba fatin sira-seluk.
 - iii. Datoluk, limitasaun xave hosi peskiza ne'e mak entrevista sira iha suku konsentra ba iha líder komunitáriu sira, la'ós ba membru comunidade sira. Ida-ne'e signífika katak ami barak liu halibur perspectiva no esperiénsia mai hosi *prestador* servisu justisa sira, la'ós hosi ema ne'ebé simu (ka iha poténsial atu simu) servisu justisa sira-ne'e. Ne'e mós signífika katak ami la rona direktamente hosi ema ne'ebé dalaruma marjinalizada hosi prosesu justisa komunitária sira, hanesan labarik, ema ho defisiénsia, no LGBTQIA+⁶ sira. Ami rekoñese limitasaun sira hosi abordajen ne'e. Maibé, ami konsidera ida-ne'e nu'udar dalan di'ak liu hodi realiza ami-nia objetivu peskiza iha tempu limitadu. Ne'e liuliu tanba ami-nia objetivu sira inklui halo identifikaun suku sira ba programa pilotu, ne'ebé rekere ami atu dezenvolve komprendeun kona-ba lideransa iha suku ida-idak. Iha ikus, ami rekomenda katak PASK tenke halo peskiza iha futuro ho membru comunidade sira atu responde ba limitasaun ida-ne'e.

5. Iha jeral liu, ami-nia peskiza mak prinsipalmente orientada atu fasilita rekomendasaun programa sira ba PASK. Ami-nia foku la'ós prinsipalmente atu identifika barreira sira ba justisa. Barak hosi ne'e hatene di'ak ona no haree klaru hosi reeve literatura. Ami-nia foku mak atu avalia intervensaun poténsial sira iha nível comunidade ne'ebé bele hamenus barreira hirak-ne'e. Hodi avalia ne'e, ami konsidera se karik intervensaun poténsial bele implementa iha prátika, iha possibilidade bo'ot fó impaktu, no ladun provável atu halo aat ka estraga. Hanesan rezultadu, barak hosi buat ne'ebé ami rona kona-ba barreira iha justisa la'ós buat foun. Iha dokumentu ida-ne'e, ami buka atu haree liu de'it ba konkluziun sira-ne'ebé ami hanoin bele dezenvolve liu koñesimentu ne'ebé iha ona. Observasaun jeral hosi koñesimentu ne'ebé eziste, no referénsia barak kona-ba justisa komunitária Timor-Leste, bele hetan iha seksaun 2.2.



6. *Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex, Asexual and others.* Frazee ne'e uza atu signífika ema ne'ebé iha orientasaun seksuál ka identidade jéneru oiain.

1.3 Terminolojia

6. Bainhira hakerek Estudu Opsaun PASK, no mós relatóriu públiku ida-ne'e, ami decide ho intensaun atu uza termu balu, no evita sira-seluk.
7. Ema dalaruma prezume katak prátika justisa komunitária hotu-hotu iha Timor-Leste bazeia ba kostume sira tradisionál. Maibé, peskiza hatudu ona katak uza abordajen oioin, no mós katak bainhira ema uza abordajen oioin ne'e sira intende atu depende ba prátika lulik ka tradisionál tuir nível oioin.⁷ Konkluzo ida-ne'e konfirma hosi peskiza ne'ebé halo ba estudu ida-ne'e. Atu fó ezemplu ida: comunidade balu buka ho intensaun atu halo tuir enkuadramentu rezolusaun disputa "PARA" nian ne'ebé mak hanorin ba sira liuhosi PASK no programa ulukliu nian.⁸ Enkuadramentu ida-ne'e la'ós bazeia ba lisan. Maibé, comunidade sira mak utiliza abordajen PARA nian, kahur enkuadramentu ida-ne'e hamutuk ho elementu balu hosi prátika ne'ebé sira uza uluk.
8. Kualkér forma, atu identifika saida mak konstitui tradisaun ka kostume ne'e rasik nu'udar ezersísiu ne'ebé envolve difikuldade barak.⁹ Tradisaun no kostume sira rasik evoluiu.¹⁰ Ho razaun hirak-ne'e, jeralmente ami evita liafuan "tradisionál" ka "kostume" bainhira refere ba rezolusaun disputa komunitária. Bainhira ami uza liafuan hirak-ne'e, halo hanesan ne'e ho intensaun atu refere ba prátika sira-ne'ebé refleta ho intensaun ba lisan.
9. Terminolojia alternativa ida-ne'ebé uza beibeik dada dikotomia entre justisa "formál" (ne'ebé la'ó hela iha tribunál no instituisaun asociadu sira) no justisa "informál" (ne'ebé akontese iha fatin hirak-ne'e nia li'ur, dalabarak liu iha comunidade lokál sira). Maibé, hanesan entrevistadu ida anota durante ami-nia peskiza, uzu terminolojia ne'e hases tiha natureza loloos hosi prosesu justisa lokál sira. Buat hirak-ne'e bele envolve "formalidade" barak loos, mezmuké formalidade ne'e mosu iha forma la hanesan ho buat ne'ebé haree iha tribunál sira. Komunitade sira bele uza rituál sira (hanesan tribunál sira halo), bele hatais ho roupa espesífiku (hanesan autór judisiáriu sira), no bele mós depende ba tara-bandu ne'ebé hakerek ho liafuan formál.
10. Nuné'e, estudu ida-ne'e jeralmente uza liafuan "lokál" ka "komunitária" hodi deskreve prosesu justisa sira-ne'ebé la'ó hela iha família no comunidade Timorense sira. Iha kontráriu, prosesu sira-ne'ebé la'ó hela liuhosi polísia, Ministériu Públiku, no tribunál sira mak hanaran "nasionál", ka ho referénsia ba prosedimentu iha "tribunál".



2. Kontestu justisa komunitária iha Timor-Leste

2.1 Observasaun jerál kona-ba justisa komunitária iha Timor-Leste

11. Dezde Administrasaun Tranzisionál ONU nian no durante período ukun-an, esforsu dezenvolvimentu sira iha área justisa foka barak liu ba iha sistema tribunál nasional no nia autór no ajénsia relasionadu sira. Ne'e inklui Ministériu Públiku, Gabinete Defensoria Públika, advogadu privadu no paralegál sira, Sentru Formasaun Jurídika no Judisiária, futuro Orden Advogadu nian,¹¹ no polísia.
12. Maibé, iha rekoñesimentu beibeik ona katak disputa no mós hahalok kriminozu dalabarak tebes la to'ó iha sistema tribunál nasional, no trata fali tuir dalan seluk. Maioria trata iha comunidade lokál sira. Justisa lokál ka komunitária ne'e bele envolve prátika sekular no/ka kostume sira, ho rituál no tradisaun ne'ebé inklui to'ó iha nível oioin. Autór oioin envolve no autór lokál sira-ne'e mós dalabarak hola-parte iha referál disputa ka krime sira ba polísia ka Ministériu Públiku.
13. Ema barak ne'ebé partisipa barak liu iha justisa iha nível lokál mak líder sira iha família, uma-lisan ka comunidade luan liu. Sira dalaruma simu respeitu simplesmente nu'udar otas-na'in sira (ansiaun), ka bele iha estatutu espesífiku tuir kostume, hanesan na'i-ulun uma-lisan, lia-na'in ka liurai.
14. Justisa lokál mós implementa hosi ema ne'ebé okupa pozisaun iha estrutura suku no aldeia sira, ne'ebé mak nível rua kraik liu hosi estrutura sira administrasaun Timor-Leste nian. Agora daudaun iha suku 452, suku ida-idak inklui aldeia rua ka liu. Suku no aldeia sira ejiste ona antes ukun-an maibé agora suku no aldeia sira regula liuhosi lei no apoiu hosi estadu. Suku ida-idak iha nia Xefe Suku no Konsellu Suku. Konsellu Suku kompostu hosi Xefe Suku, lia-na'in, representativu juventude na'in-rua (feto ida no mane ida), no representativu na'in-tolu hosi aldeia ida-idak iha suku laran (sira-ne'e mak Xefe Aldeia, delegada feto no delegadu mane).¹² Maioria hosi pozisaun hirak-ne'e hili tuir eleisaun¹³ ne'ebé regula tuir lei nasional no hetan suporta hosi governu nasional, no ema ne'ebé okupa pozisaun hala'ó funsaun sira tuir interese públiku. Mezmu nuné'e, sira la konsidera hanesan ofisial estadu nian tuir lei Timorense¹⁴ (buat ne'ebé bele kauza konfuzaun¹⁵). Kontráriu, suku sira iha estatutu hanesan "asosiasaun públika".¹⁶ Suku sira no sira-nia ofisial balu simu rekursu sira hosi estadu, maibé selu ho "subsídiu" sira la'ós saláriu.
15. Alende ne'e, suku ida-idak iha OPS ida. Nia nu'udar membru forsa Polísia Nasionál Timor-Leste ("PNTL") responsável ba polisiamentu komunitáriu iha suku refere. OPS sira baibain la'ós membru comunidade iha suku ne'ebé sira servisu ba, maibé sira mai hosi suku ida besik tanba konsiderasaun ne'ebé fó katak nia tenke hatene dalan lokál. Laiha período fiksadu ba deznasun OPS ida-nian ba suku ida, no iha prátika OPS ida bele servisu tinan barak iha suku ida-nia laran, nuné'e bele toman liután iha comunidade tomak. Maibé, OPS barak la hela iha suku deznadu, tanba baibain uma hela-fatin la fornese iha-ne'ebá.¹⁷ Kuantidade tempu ne'ebé OPS ida pasa iha nia

11. Lejizlasaun hodi estabese orden advogadu nian pendente hela iha Parlamentu Nasionál.

12. Lei Nú. 9/2016 kona-ba Suku, 8 Jullu 2016, artigu 10.

13. Exesaun sira mak representativu juventude no lia-na'in sira, ne'ebé la eleita direktamente, maibé hili liuhosi membru eleitadu konsellu suku nian.

14. Tribunál Rekursu, Prosesu. Nú. 02/Const/2009/TR, 7 Jullu 2009 (*Jornal da República*, Série I, Nú.28, 5 Agostu 2009, pp3388-3399).

15. Xefe Suku sira simu farda, ne'ebé halo sira haree hanesan ofisial estadu. Autór sira-seluk uluk komenta katak estatutu no kompeténsia suku no Xefe Suku sira-nian halo ema konfundo: haree n.e. Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatóriu Sumáriu, Jullu 2020, pp15-16, 20.

16. Lei Nú. 9/2016 kona-ba Suku, 8 Jullu 2016, artigu 4.

17. Iha suku 14, governu Nova Zelândia suporta konstrusaun uma ba OPS sira atu bele hela besik liu comunidade iha-ne'ebé sira servisu. Maibé, maski iha ezijénsia ba PNTL atu haluan abordajen ida-ne'e ba suku sira-seluk, ida-ne'e seidak akontese. Haree Fundasaun Mahein no Hau Meni Associates, *Evaluation PNTL Suku Policing Service (OPS) August-October 2018: Final Report*, Abril 2019, pp3, 11, 13-14, 22, 24.

7. Haree n.e.: Fundasaun Ázia, *Timor-Leste Safety, Security and Justice Perceptions Survey*, 2022, p27.

8. "PARA" nu'udar enkuadramentu ba rezolusaun disputa ne'ebé signifika *Peskiza, Analiza, Responde, Avaliasaun*. Haree tan iha kraik liu iha parágrafu 30.

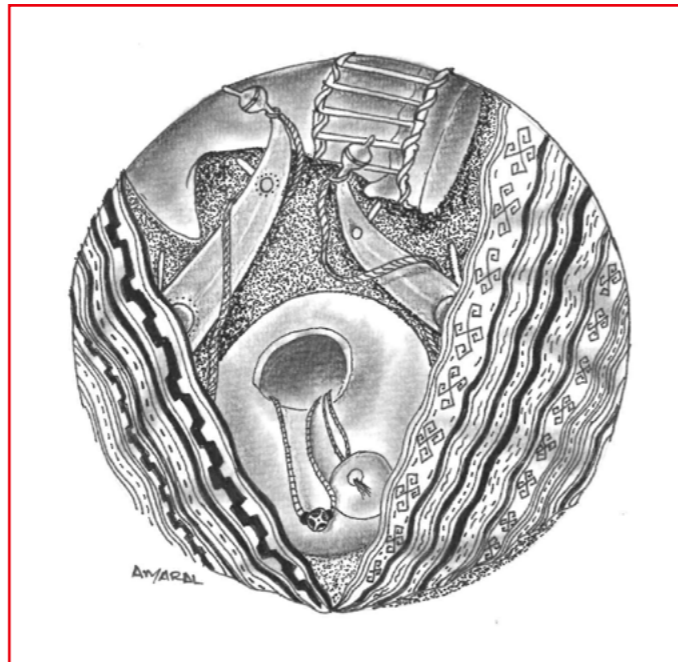
9. Komisaun ba Reforma Lejizlativa no Setór Justisa, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017, p53.

10. Líder Komunitáriu sira-ne'ebé ami entrevista ba peskiza ida-ne'e hato'o pontu de vista oioin kona-ba pergunta ida-ne'e. Maibé, ami konkorda ho autór seluk ne'ebé hakerek kona-ba tópiku ida-ne'e katak prátika kostumeira no tradisaun sira muda tuir tempu: haree e.g. D. Mearn, "Variations on a Theme: Coalitions of Authority in East Timor" iha *Looking Both Ways: Models of Justice in East Timor*, 2002, pp30-32; C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne), p123; *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para.36; Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatóriu Sumáriu, Jullu 2020, pp9, 13, 18, 19.

suku bele mós limitada tanba dezafiu transporte no rekizitu atu hala'ó funsaun sira-seluk iha PNTL iha tempu hanesan.¹⁸

16. Komponente oioin hirak-ne'e hosi estrutura justisa komunitária liga besik ba-malu. Ema balu tama rua-hotu iha kategoria dahuluk : iha estatutu sosiál/tradisionál no mós papél eleitadu ka nomeiadu iha estrutura suku. Maibé, individuál oioin mós kolabora hamutuk bainhira hasoru disputa ka krime sira-ne'ebé mosu. Dalaruma sira servisu hamutuk iha kontestu estrutura lokal semi-formalizada. Porezemplu, iha suku balu iha Konsellu Polisiamentu Komunitáriu ("KPK").¹⁹ KPK orgaun ne'ebé inklui membru Konsellu Suku, OPS, no membru voluntáriu hosi comunidade. Grupú ho líder lokal sira ne'ebé mós atu hanesan (maibé la inklui OPS) bele servisu hamutuk hanesan komisaun ne'ebé harii tuir tara-bandu. Tanba knaar ne'ebé sobreposizaun (*tumpang-tindih*) no interligadu, ne'ebé signifika katak la sempre posivel hodi haketak ho klaru funsaun sira ne'ebé dezempaña (hala'ó) husi orgaun oin-oin sira ne'e, ka hodi identifika iha kapasidade saida ema atua bainhira ezerse nia knaar iha justisa lokal.

Tanba lider comunidade nia knaar ne'ebé sobreposizaun (tumpang-tindih) no interligadu, ne'ebé signifika katak la sempre posivel hodi haketak ho klaru funsaun sira ne'ebé dezempaña (hala'ó) husi orgaun oin-oin sira ne'e, ka hodi identifika iha kapasidade saida ema atua bainhira ezerse nia knaar iha justisa lokal.

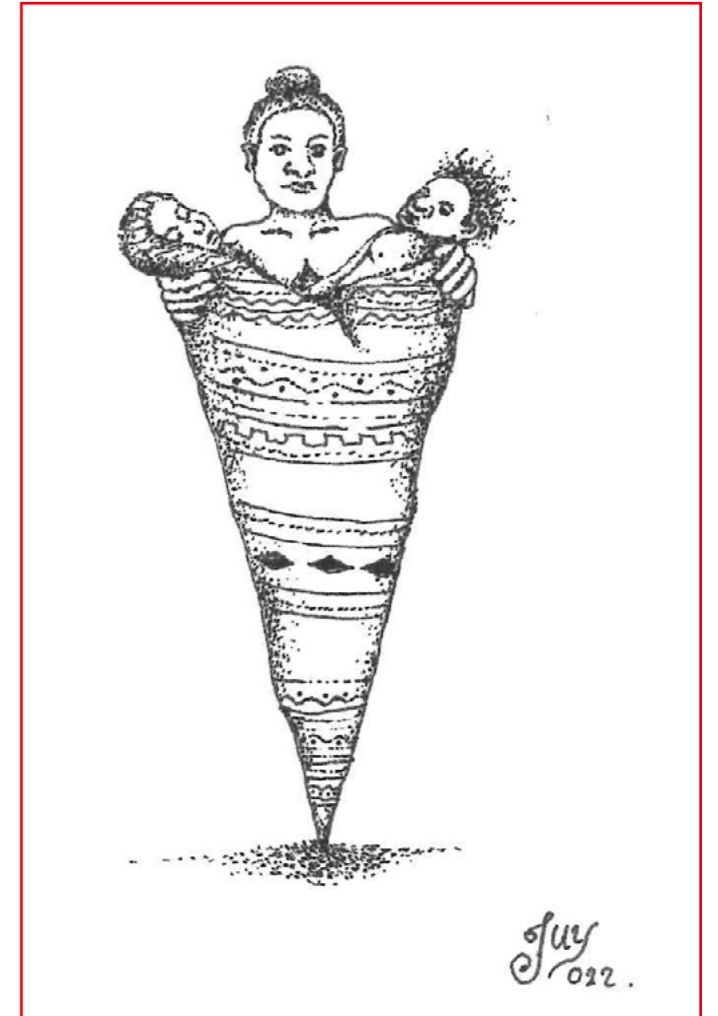


18. *Ibid*, p.11, 14-15, 19.

19. KPK sira seidaok estabese formalmente tuir lei, maski diskusaun kona-ba halo ne'e hahú ona. Maibé, PNTL fó-sai Norma sira ba Organizasaun no Prosedimentu ("NOP") atu regula KPK sira. Ami-nia peskiza hatudu variasaun barak entre knaar ne'ebé hala'ó hela liuhosi KPK sira no sira-nia nível atividade agora. Ema dehan katak balu la ativu tanba falta fundu. Sira-ne'ebé ativu hela, hatudu funsaun la hanesan entre suku sira oioin, inklui: hala'ó sorumutu atu fahe informasaun entre polisia no comunidade kona-ba asuntu relevante no atu koordena eventú; halo intervensaun ba problema sira iha komunidade nia leet ka ba husu tulun líder komunitáriu sira bainhira OPS la bele atende kedas; no konvoka ka lídera mediasaun hodi rezolve disputa. Tanba membru KPK barak mós hanesan membru Konsellu Suku, dala barak kahur-malu ka halo konfuzsaun entre knaar ne'ebé hala'ó liuhosi Konsellu Suku no KPK.

2.2 Peskiza no literatura kona-ba justisa komunitária iha Timor-Leste

17. Iha literatura barak kona-ba tópiku mekanizmu justisa lokal, komunitária, no tradisionál sira iha Timor-Leste.²⁰ Barak hosi literatura hirak-ne'e mak esplika natureza jerál hosi rezolusaun disputa lokal. Porezemplu, iha rekoñesimentu di'ak katak prosedimentu sira ba rezolusaun disputa lokal mak fleksivel no iha variasaun balu entre comunidade diferente.²¹ Maibé, iha mós dokumentasaun di'ak katak iha Timor-Leste tomak disputa sira komunitária hetan eskalasaun gradualmente liuhosi 'eskada' ka prosesu etapa, ne'ebé hahú iha nível família ka uma-lisan, no (bainhira problema labele rezolve), kontinua sa'e eskada liuhosi nível sira aldeia to'o suku.²²
18. Ema dala barak observa katak tribunál sira no justisa lokal serbí funsaun la hanesan, ka iha orientasaun ba objetivu la hanesan. Enkuantu tribunál sira oferese kastigu (no potencialmente kompensasaun) atu hatán ba hahalok-sala entre *individuál sira*, justisa komunitária haree ba buat ne'ebé buka atu



20. Porezemplu: haree n.e. D. Mearn, *Looking Both Ways: Models of Justice in East Timor*, 2002; T. Hohe and R. Nixon, *Reconciling Justice: "Traditional" Law and State Judiciary in East Timor*, United States Institute of Peace, Janeiro 2003; A. Swaine, *Traditional Justice and Gender Based Violence*, International Rescue Committee, Agosto 2003; D. Babo-Soares, "Nahe Biti: the Philosophy and Process of Grassroots Reconciliation (and Justice) in East Timor", *The Asia Pacific Journal of Anthropology*, April 2004, vol.5, nú.1, pp15-33; L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337; A. Senior, "Traditional Justice as Transitional Justice: A Comparative Case Study of Rwanda and East Timor", *Praxis*, 2008, vol.28, pp67-88; A. Kovar, *Customary Law and Domestic Violence in Timor-Leste: Approaches to Domestic Violence Against Women in Timor-Leste: A Review and Critique*, PNUD Timor-Leste, Janeiro 2011; R. Clarke, *Customary Legal Empowerment: Towards a More Critical Approach*, IDLO, 2011, pp18-26; D. Cummins (ba Fundasaun Ázia), *"Ami Sei Vítima Belbeik": Looking to the needs of domestic violence victims*, 2012; R. Nixon, *Justice and Governance in East Timor: Indigenous approaches and the "New Subsistence State"* (Routledge, 2012), pp164-201; A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste: Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013; T. Kirk, *Legal Aid Lawyers and Paralegals: Promoting Access to Justice and Negotiating Hybridity in Timor-Leste*, JSRP no Fundasaun Ázia, Juñu 2014; T. Kirk, "Taking Local Agency Seriously: Practical Hybrids and Domestic Violence in Timor-Leste", *International Journal on Minority and Group Rights*, 2015, vol. 22, 435-458; C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne); A. D. Costa, S. Irianto and M. Siscawati, "Women's position in Tara Bandu customary law: Case study on violence against women in Suco Tibar, Liquiça municipality, Timor-Leste", iha I. Rukminto Adi and R. Achwan (eds), *Competition and Cooperation in Social and Political Sciences* (2018, Taylor & Francis), pp251-257.

21. C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne), pp122-123; Commission on Legislative Reform and the Justice Sector, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017, p63; L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337, p316; D. Cummins, *Women's Multiple Pathways to Justice: Alternative Dispute Resolution and the impact on women in Timor-Leste*, 2018, p20.

22. D. Mearn, "Variations on a Theme: Coalitions of Authority in East Timor" in *Looking Both Ways: Models of Justice in East Timor*, 2002, p39; L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337, p317; R. Dixon, *Justice and Governance in East Timor: Indigenous Approaches and the 'New Subsistence State'*, (Taylor & Francis, 2011), p175; A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste: Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013, p24; C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne), pp122-123; D. Cummins, *Women's Multiple Pathways to Justice: Alternative Dispute Resolution and the impact on women in Timor-Leste*, 2018, p18; Commission on Legislative Reform and the Justice Sector, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017, p53; Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatório Sumáriu, Jullu 2020, pp15-16, 22; D. Cummins (ba Counterpart International) *Suku Councils' Role in Effective Local Governance: Review, Considerations and Recommendations*, (laiha data), p12.

hadia harmonia luan liu, entre familia, uma-lisan ka comunidade, no preokupa ho *prevensaun* konfliktu.²³

19. Justisa nivel-komunidade dala barak hetan rekoñesimentu importante tanba nia asesibilidade.²⁴ Klaru liu, populasaun baibain toman liu ho mekanizmu justisa lokal sira-ne'ebé sai fasil liu ba ema maioria atu komprende duké prosesu tribunál sira, ne'ebé la'ó tuir prosesu difisil ba ema la'ós espesialista direitu atu komprende no bele hala'ó, pelumenus parte ida, iha lian Portugés. Justisa lokal mós hetan rezultadu lalais liu duké prosesu tribunál. No pelumenus membru comunidade balu (maski karik la'ós fetu ka labarik sira) iha tendénsia sente katak parese sira iha possibilidade bo'ot liu ba ema atu rona sira iha prosesu komunitáriu. Ema balu mós hatete katak justisa komunitária mak *baratu liu* duké tribunál,²⁵ no ida-ne'e mós parese hanesan fiar prevalente ka komun iha comunidade sira.²⁶ Ami sei filafali ba kestaun ida-ne'e iha kraik iha seksaun 3.3.
20. Dalaruma iha mós sujestaun katak justisa komunitária sei rezulta nivel kumprimentu aas liu, ka rein-sidénsia (*residivisme*) menus, kompara ho prosesu tribunál sira.²⁷ Ema sujere katak ne'e ligadu ho fiar espirituál sira, sentidu comunidade, ka risku hosi konsekuénsia sosiál ne'ebé fó prejuizu. Maibé, ema seluk kestiona nivel kumprimentu hosi rezultadu sira-ne'ebé konkorda ka impoin liuhosi justisa komunitária.²⁸ To'ó ohin-loron, parese laiha peskiza ruma ne'ebé orienta espesifikamente ba kestaun ida-ne'e.
21. Kontráriu, benefísiu posivel hirak-ne'e, preokupasaun prinsipál ne'ebé hato'ó kona-ba justisa komu-nitária mak katak prosesu ne'e bele esklui fetu no labarik-fetu sira ka hamenus liután sira nia pod-er.²⁹ Preokupasaun ida-ne'e la'ós de'it inklui konteúdu hosi lei kostumeira balu (porezemplu, regra komún iha comunidade patrilineál sira katak propriedade eransa pasa ba oan-mane sira la'ós ba oan-fetu sira) maibé mós prosedimentu rezolve disputa (ne'ebé karik la fó oportunidade loloos ba fetu sira atu hetan rona). Iha mós preokupasaun sira kona-ba prátika rezolve disputa publikamente, ne'ebé sai problema karik bainhira laiha exesaun ba kazu sira-ne'ebé envolve asuntu sensitivu.³⁰
22. Maski iha literatura barak kona-ba justisa lokal, estudu barak foka ba jeneralidade ne'ebé hanesan, ho kontribuisaun signifkadu uitoan ne'ebé halo ba literatura sira iha tinan balu ikusne'e. Levanta-

23. *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para. 28; Commission on Legislative Reform and the Justice Sector, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017, p49; A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste, Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013, pp12-13; T. Hohe and R. Nixon, *Reconciling Justice: "Traditional" Law and State Judiciary in East Timor*, United States Institute of Peace, January 2003, pp17-18; C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne), pp131-134; Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatório Sumário, Jullu 2020, pp10, 18.

24. D. Mearns, "Variations on a Theme: Coalitions of Authority in East Timor" in *Looking Both Ways: Models of Justice in East Timor*, 2002, pp39-40; L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337, p318; R. Dixon, *Justice and Governance in East Timor: Indigenous Approaches and the 'New Subsistence State'*, (Taylor & Francis, 2011), p183-184; *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para. 29.

25. Haree n.e., JSMP, *Resultadu Reportajen Sora Mutu Kona ba Sistema Judisial Formal ho Lokal*, Jullu 2002, p5; *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para. 32. Maibé kontrasta ho Kovacs no Harrington, ne'ebé identifika kustu sira iha rezolusaun dispuate komunitária no kustu hirak-ne'e nia potenciál atu sai barreira: A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste, Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013, p33-34.

26. R. Dixon, *Justice and Governance in East Timor: Indigenous Approaches and the 'New Subsistence State'*, (Taylor & Francis, 2011), p183.

27. Haree n.e.: *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para. 29.

28. L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337, pp319-320.

29. Haree porezemplu: JSMP, *Resultadu Reportajen Sora Mutu Kona ba Sistema Judisial Formal ho Lokal*, Jullu 2002; L. Grenfell, "Legal pluralism and the rule of law in Timor-Leste", *Leiden Journal of International Law*, 2006, vol. 19, nú.2, pp305-337, pp320-321; D. Cummins, *Women's Multiple Pathways to Justice: Alternative Dispute Resolution and the impact on women in Timor-Leste*, 2018; Commission on Legislative Reform and the Justice Sector, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017, p101.

30. Haree n.e.: *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agostu 2019, para. 31.

mentu regulár sira kona-ba persepsaun comunidade nian ba seguransa³¹ ne'ebé hala'ó ona hosi PASK no nia predesesór (*pendahulu*) (*Community Policing Support Programme*³² ka "CPSP"), no mós levantamentu anterior hosi Fundasaun Ázia kona-ba Lei no Justisa,³³ hatudu padraun importante balu iha rezolusaun disputa lokal, maski laho ka sein supreza bo'ot ka signifkativu kona-ba justisa komunitária.

23. Iha tinan balu ikusne'e, projetu peskiza boot rua hahú hosi estadu iha área ida-ne'e: dahuluk, liuhosi Komisaun ba Reforma Lejizlativa no Setór Justisa ("CLR"),³⁴ no daruak liuhosi Ministériu Reforma Lejizlativa no Asuntu Parlamentár ("MRLAP").³⁵ Prosesu rua ne'e jeralmente konfirma de'it koñesim-entu ne'ebé eziste ona.
24. Relasiona ho literatura ne'e, ami refere partikulár ba relatóriu rua ho relevánsia espesífiku ba estudu ida-ne'e. Relatóriu hirak-ne'e mak rezultadu hosi peskiza anteriór liuhosi autór sira estudu ida ne'e nian, no foka ba kestaun espesífiku ne'ebé mós relevante tebes ba estudu atuál ne'e: nomeada-mente interasaun entre justisa komunitária no sistema sira justisa nasional.
25. Dahuluk mak relatóriu ne'ebé kontrata iha tinan 2016 liuhosi projetu USAID *Ba Distrito* hosi ONG Belun no autór ida hosi relatóriu ida ne'e, ne'ebé analiza justisa komunitária tuir perspetiva direitus umanus nian.³⁶ Konklui, hamutuk ho buat seluk tan (*antara lain*), katak:
 - Iha sala komprensau boot iha comunidade kona-ba papél ne'ebé lei nasional permite ba sira iha rezolusaun ba disputa sira. Konseitu sira hanesan disputa sira sivil no kriminál, ka krime sira públiku no semi-públiku mak ladún komprende ho didi'ak. Konsekuénsia ida hosi ne'e mak dala barak ema hetan sansaun iha nivel lokal, karik kontra lei nasional. Iha situasaun seluk, bainhira kazu krime ida bá ona tribunál, oportunidade ba asuntu sira sivil (no reklamasau interpesoál ka familiár sira) atu hetan rezolusaun tuir dalan paralelu iha comunidade lakon ona, maski lei permite.³⁷
 - Maski rezolusaun disputa lokal iha potenciál valiozu (*berharga*) hodi aumenta asesu ba justisa, iha mós risku katak rezolusaun ne'e, bele sai barreira ba tribunál sira, ka sai forum ida-ne'ebé la justu loloos ba partisipante sira.³⁸
 - Presiza kuidadu atu asegura katak utilizaun regulasaun lokal ka tara-bandu labele viola garantia sira ba direitus umanus, liuliu direitu ba julgamentu justu relasiona ho prosesu penál.³⁹

26. Depoisde relatóriu refere, JSMP prodús relatóriu ne'ebé mós hetan suporta liuhosi *Ba Distrito*,⁴⁰ bazeia ba monitorizasaun kona-ba oinsá tribunál no Ministériu Públiku sira trata ho prátika justisa lokal sira.⁴¹ JSMP observa katak:

- Tribunál sira interpreta katak artigu 55(2)(g) no 56(2)(c) hosi Kódigu Penál permite sira atu konsidera hanesan mitigasaun, rezolusaun disputa ne'ebé mosu ona iha nivel comunidade.⁴²

31. Foin lailais liu: Fundasaun Ázia, *Timor-Leste Safety, Security and Justice Perceptions Survey*, 2022. Ulukliu: Fundasaun Ázia, *Community Police Perceptions Survey: Summary of Key Findings*, 2018; Fundasaun Ázia, *A Survey of Community-Police Perceptions in Timor-Leste*, 2015; Fundasaun Ázia, *A Survey of Community-Police Perceptions in Timor-Leste*, 2013; Fundasaun Ázia, *A Survey of Community Police Perceptions in Timor-Leste*, 2008.

32. Programa Apoiu ba Polisiamentu Komunitáriu.

33. Fundasaun Ázia, *Timor-Leste Law and Justice Survey 2013*; Fundasaun Ázia, *Law and Justice in Timor-Leste: A Survey of Citizen Awareness and Attitudes Regarding Law and Justice*, 2008.

34. Komisaun ba Reforma Lejizlativa no Setór Justisa, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017.

35. Hanesan esplika iha kraik iha parágrafo 28, relatóriu final hosi prosesu ida-ne'e mak nunka públika. Relatóriu sumário mak: Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatório Sumário, Jullu 2020.

36. Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspetiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*, Setembru 2016.

37. *Ibid.*, pp13-15 (versaun Ingles: pp11-13).

38. *Ibid.*, pp17-19 (versaun Ingles: pp15-17).

39. *Ibid.*, pp20-22 (versaun Ingles: pp17-19).

40. Depoisde naran muda ba "Mai Munisípiu".

41. JSMP, *Tribunál no Rezolusaun Disputa Alternativu (The Courts and Alternative Dispute Resolution)*, Jullu 2017.

42. *Ibid.*, pp14, 21-22 (versaun Ingles: pp14, 22).

Ida-ne'e mós bele akontese iha kazu sira-ne'ebé envolve krime públiku sira. Ne'e duni, hosi kazu 26 ne'ebé monitoriza hosi JSMP, hetan ona rezolusaun komunitária antes desizaun tribunál, 21 relaciona ho krime públiku sira (17 envolve violénsia doméstika).⁴³

- Iha falta klareza kona-ba relevánsia ne'ebé tribunál sira karik tenke ka bele fó ba rezolusaun komunitária sira bainhira determina indemnizasaun sivil iha kazu penál, liuliu ho hanoin katak pagamentu no troka-malu sira-ne'ebé halo ona iha prosesu lokál sira dalaruma halo entre família sira la'ós entre perpetrador no vítima.⁴⁴
- Iha kazu sira-ne'ebé envolve krime sira semi-públiku, antes atu bá julgamentu, tribunál ba dahuluk husu parte sira atu buka konsiliaasaun tuir artigu 262 hosi Kódigu Prosesu Penál.⁴⁵ Iha maioria kazu ne'ebé monitoriza (kazu 74 hosi 82), disputa rezolve tiha ona iha nível lokál (kazu 7) ka bele rezolve liuhosi konsiliaasaun iha tribunál (kazu 67), ne'ebé evita nesiedade atu tuir julgamentu.⁴⁶
- Maski deskobrimentu positiva sira kona-ba possibilidade atu rezolve disputa sein lori bá tribunál, kestaun kona-ba justisa mosu hosi faktu katak vítima sira dala barak liu laiha representasaun no la simu informasaun no mós konsellu natoan antes sira tuir prosesu konsiliaasaun.⁴⁷

2.3 Programasaun atuál no uluk nian kona-ba justisa komunitária no asuntu relasionadu sira

27. Maski iha ona peskiza no literatura barak kona-ba mekanizmu justisa komunitária, iha programa oituan de'it mak implementa iha área ida-ne'e liuhosi governu ka ajénsia dezvoltamentu sira.
28. Durante tinan balu nia laran (hosi maizumenus tinan 2009 to'o 2014) PNUD no Ministériu Justisa tenta atu prodús enkuadramentu lei ida-ne'ebé bele regula prosesu justisa lokál.⁴⁸ Maibé aborda-jen ida-ne'e husik tiha. Planu tuirfali mai ba lei hodi regula rezolusaun disputa alternativa (inklui kona-ba asuntu komersiál sira) dalaruma hato'o proposta hanesan potencialmente atu aplika mós ba mekanizmu komunitáriu sira,⁴⁹ maibé to'o ohin-loron lejizlasaun ne'e seidak finaliza. Iha tinan 2015 kestaun kona-ba oinsá envolve ho justisa komunitária fó ona ba CLR. Ne'e iha deskobrimen-tu⁵⁰ no rekomendasaun balu,⁵¹ maibé ida-ne'e parese la ba oin. Iha tinan 2019, Governu Timor-Leste konvida Relatór Espesiál ONU nian kona-ba direitu ema indijena nian atu vizita Timor-Leste.⁵² MR-LAP mós hahú konsultasaun públiku iha kuaze nasaun tomak nia laran kona-ba justisa tradisionál, ne'ebé envolve maizumenus partisipante na'in 1,400.⁵³ Estudu ne'e iha objetivu atu buka hatene kle'an, no klarifika, kestaun sira hosi relatóriu CLR nian, ho intensaun atu suporta asaun lejizlativa iha área justisa komunitária.⁵⁴ Relatóriu sumáriu ida⁵⁵ ne'ebé submete hosi konsultór sira kontrat-ada ba projetu MRLAP nian halo rekomendasaun sira, inklui mós rekomendasaun ba adaptasaun institusionál sira liuhosi asaun lejizlativa.⁵⁶ Maibé, rekomendasaun hirak-ne'e to'o agora la implementa.

Maski iha ona peskiza no literatura barak kona-ba mekanizmu justisa komunitária, iha programa oituan de'it mak implementa iha área ida-ne'e liuhosi governu ka ajénsia dezvoltamentu sira.

43. *Ibid.*, pp18-19 (versaun Ingles: pp18-19).

44. *Ibid.*, pp23-24 (versaun Ingles: pp24-25).

45. *Ibid.*, pp10-11, 12 (versaun Ingles: pp10-11, 12).

46. *Ibid.*, pp18, 25 (versaun Ingles: pp18, 25).

47. *Ibid.*, pp27-29 (versaun Ingles: pp28-30).

48. Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspetiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*,

Setembru 2016, pp22-23 (versaun Ingles: p20).

49. Haree n.e., Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspetiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*, Setembru 2016, p24 (versaun Ingles, p21); Fidelis Manuel Leite Magalhães, *Relatóriu ba Mandatu Ministru Reforma Lejislativa no Asuntus Parlamentares*, Juñu 2018-Maiu 2020, Aneksu 15.

50. Komisaun ba Reforma Lejislativa no Setór Justisa, *Para Uma Justiça de Matriz Timorense: o contributo das justiças comunitárias*, Jullu 2017.

51. Komisaun ba Reforma Lejislativa no Setór Justisa, *Política e Estratégia da Reforma Legislativa e do Setor da Justiça em Timor-Leste: Proposta*, Agosto 2017.

52. *Visit to Timor-Leste: Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples*, A/HRC/42/37/Add.2, 2 Agosto 2019.

53. Fidelis Manuel Leite Magalhães, *Relatóriu ba Mandatu Ministru Reforma Lejislativa no Asuntus Parlamentares*, Juñu 2018-Maiu 2020, pp35, 36-37, and Aneksu 13.

54. *Ibid.*, pp35, 36-37.

55. Fonte sira iha Governu konfirma katak relatóriu kompleta hosi konsultasaun projetu MRLAP nian la publika to'o agora.

56. Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatóriu Sumáriu, Jullu 2020.

Laiha lei espesífiku ne'ebé aprova ka promulga kona-ba mekanizmu justisa lokál sira. Nu'udar rezu-Itadu, justisa komunitária sei regula hela liuhosi lei sira-ne'ebé iha objetivu prinsipál ne'ebé luan liu, partikularmente liuhosi Kódigu Prosesu Penál no Lei Suku.⁵⁷

29. Apoiu Governu nian ba comunidade sira lidera hosi Ministériu Administrasaun Estatál, espesial-mente liuhosi *Diresaun Nasionál ba Apoiu Administrasaun Suku* ("DNAAS"). DNAAS fornese fas-ilidadade no fundus ne'ebé suporta funksionamentu Konsellu Suku sira-nian, inklui sira-nia membru hosi nível aldeia. Suku sira forneseid ho uma sede-suku, komputadór no mákina-imprime, no mós osan fulan-fulan atu kobre kustu administrativu no kombustível. Xefe Suku sira simu motorizada no "subsídiu" fulan-fulan, no subsídiu ne'ebé kí'ik liu mós fornese ba membru konsellu suku sira-seluk balu. Laiha fundu espesifikamente alokada ba servisu justisa komunitária (porezemplu, atu halo viajen hodi vizita parte sira ne'ebé iha disputa, ka atu konvoka sorumutu sira ho objetivu rezolusaun disputa), maibé pagamentu jerál ba kustu administrativu no kombustível nian bele uza tuir objetivu ida-ne'e karik sufisiente.
30. Programa uitoan foka ona espesifikamente liu ba prosedimentu rezolusaun disputa iha comunidade sira. PASK no CPSP servisu ona ho membru KPK sira iha rezolusaun disputa komunitária, uza abor-dajen mediasaun padronizada hanaran PARA.⁵⁸ Entre tinan 2017 no 2019 PNUD suporta "Klínika Asesu ba Justisa nian" lokalizadu iha Baukau no Suai, no implementa hosi organizasaun sosiedade sivil rua no eskritóriu advogadu ida⁵⁹ ne'ebé halo operasaun iha Gabinete Defensoria Pública nia okos. Klínika refere fornese servisu mediasaun no mós edukasaun legál no apoiu paralegál iha comunidade sira.
31. Departamentu governu balu mós fornese forma sira mediasaun iha nível comunidade. Hafoin tuir krize 2006, Ministériu Solidaridade Sosiál ("MSS")⁶⁰ harii "Ekipa Diálogo" sira hodi resolve disputa sira iha komuni-dade sira. Servisu ne'e iha inísia foka ba reinsersaun sosiál ba ema dezlokadu sira. Ne'e utiliza prátika baibain sira-ne'ebé mak sentrá ba rezolusaun disputa komunitária Timorense, maibé ho fasilitasaun hosi funksionáriu MSS sira no dalaruma hosi líder nasional sira-seluk. Prosesu ne'e konsidera hanesan susesu ida. Hanesan konsekuén-sia, hafoin krize dezlokasaun rezolve tiha, MSS harii *Departamentu Harii Pás no Hametin Koezaun Sosiál* ("DHPHKS"). DHPHKS mak kontinua halo servisu harii-pás iha comunidade sira, inklui lide-ra diálogo sira bainhira comunidade sira husu. Entretantu, iha tinan 2008, Ministériu Interiór harii *Diresaun Nasionál Prevensaun Konflitu Komunitária* ("DNPCK"). Tempu ba tempu, DNPCK hakat liu ekipa DHPHKS relaciona ho fundus, no ho nun'e mós iha atividade sira ne'ebé hala'o. DNPCK regu-la iha Lei Orgánika Ministériu Interiór nian inklui (hamutuk ho buat seluk tan ka *antara lain*) elabora estratéjia nasional ba rezolusaun disputa komunitária no fó treinamentu ba mediadór komunitáriu sira.⁶¹ DNPCK nia mediadór sira iha número kí'ik ne'ebé destaka iha munisípiu ida-idak. Sira re-sponde ba pedidu atu ajuda rezolve disputa sira. Iha tinan balu foin lalais nia laran DNPCK simu ona apoiu hosi UN Women no adopta foku ba "mediasaun sensível ba jéneru", inklui liuhosi mata-dalan mediasaun lubuk ne'ebé detalladu.⁶² DNPCK mós fornese treinamentu ba ema seluk ne'ebé

Programa ne'ebé inisia hosi ONG, ajénsia dezvoltamentu no organizasaun internasionál sira baibain la'o iha tempu badak de'it no implementa iha número suku relativamente uitoan de'it, no lahó (sein) koordenasaun inter-ajénsia.

57. Detallu kona-ba oinsá lei hirak-ne'e regula justisa komunitária, esprika iha Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspetiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*, Setembru 2016, pp13-15 (versaun Ingles: pp10-13).

58. Haree nota-rodapé 7 iha leten.

59. Belun, Komisaun Justisa no Pás Baukau, no Advokasia JNU.

60. Agora MSS: *Ministériu Solidaridade Sosiál no Inkluzsaun*

61. Dekretu-Lei Nú. 47/2020, 7 Outobru 2020, artigu 20.

62. *Diresaun Nasionál ba Prevensaun Konflitu Komunitáriu, Matadalan ba Mediasaun*, Dezembru 2020. Haree mós Diploma Ministeriál Nú. 96 hosi 20 Outobru 2020, hodi aprova Diretiva sira ba Mediasaun Konflitu Komunitáriu sira liuhosi *Diresaun Nasionál ba Prevensaun Konflitu Komunitáriu* iha Ministériu Interiór.

hola parte iha rezolusaun disputa – inklui polísia komunitária sira – maibé servisu ne'e limitadu tanba limitasaun rekursu. Ema balu mós ható'o ona preokupasaun sira kona-ba utilidade departamentu governu rua ketaketak ne'ebé halo servisu atu hanesan.⁶³

32. Maski programa komunitária sira kona-ba rezolusaun disputa ladún komún, líder suku no aldeia sira hetan ona treinamentu beibeik kona-ba tópiku sira-seluk. Parte balu hosi governu fornese treinamentu regularmente ba líder komunitáriu sira, no ONG barak, ajénsia dezvoltamentu no organizasaun internasionál sira mós fornese treinamentu sira. Treinamentu hirak-ne'e inklui tópiku balu ne'ebé relevante ba disputa komunitária sira, partikularmente violénsia doméstika no lei rai nian. Maibé, rezolusaun disputa ne'e rasik, lei no referál ba tribunál la kobre klean. Limitasaun seluk mak maioria hosi programa sira foka ba ema sira ne'ebé asumi kargu iha estrutura suku no aldeia (la foku ba líder sira iha estrutura hirak-ne'e nia li'ur ne'ebé iha autoridade tanba papél iha família, umalisan). Treinamentu barak tan mak fornese ba Xefe Suku sira duké ba líder aldeia sira. Programa hirak-ne'ebé inízia hosi ONG, ajénsia dezvoltamentu no organizasaun internasionál sira mós baibain la'o iha tempu badak de'it no implementa iha número suku relativamente uitoan de'it, no laho (sein) koordinasaun inter-ajénsia.
33. Ketaketak, autór oioin fornese apoiu ba comunidade sira atu desenvolve no kodifika sira-nia tara-bandu. Liafuan tara-bandu mai hosi prátika tara markadór sira atu hatudu katak iha bandu ba utilizasaun rai ka prátika sira-seluk iha área espesífika. Ohin-loron liafuan ne'e utiliza ho maneira luan liu, no baibain refere ba lubuk regra komunitária. Hirak-ne'e sei envolve elementu sira hosi lisan, maibé bele mós inklui regra foun sira. Maioria hosi tara-bandu envolve foku maka'as ba jestaun rekursu naturál, maibé mós komún ba tara-bandu atu trata asuntu sira-seluk: regulamentu kona-ba asuntu familiár no seksuál, bandu hahalok espesífiku, no kontrola sira ba prátika seremónia hanesan lia-mate no kore-metan. Istorikamente, tara-bandu eziste nu'udar forma oioin hosi regulamentu komunitária ne'ebé la hakerek. Dezde restaurasaun ukun-an, iha movimentu atu kodifika prinsípiu hirak-ne'e iha dokumentu hakerek. Ajénsia balu - inklui ONG, doador internasionál, no funsionáriu públiku sira - halo parte hodi suporta comunidade sira atu elabora no dokumenta sira-nia tara-bandu. Autór sira-ne'e barak mak servisu iha setór agrikultura no parese konsidera tara-bandu prinsipalmente hanesan instrumentu ida iha jestaun uzu rai ka jestaun ba animal. Parese laiha partisipasaun boot iha servisu ne'e hosi ajénsia sira ho foku prinsipalmente ba lei família ka kriminál ka violénsia bazeia-ba-jéneru maski tópiku hanesan ne'e mak inklui dala barak iha dokumentu tara-bandu ne'ebé prodús.
34. Iklusliu, programa sira-seluk oioin ne'ebé implementa iha comunidade sira iha impaktu poténsial ba justisa komunitária, mezmuké la'os direktamente. Porezemplu, programa oioin (inklui CPSP no PASK) suporta ona polísia komunitária. Programa sira iha nível-komunidade ho objetivu hodi halo preven-saun ba violénsia doméstika ka atu hakbiit joven-feto ne'ebé vulnerável mós iha posibilidade atu fó impaktu ba justisa komunitária.

Hosi autór sira ne'ebé ajuda comunidade sira atu halo tara-bandu, barak servisu iha setór agrikultura no parese konsidera tara-bandu prinsipalmente hanesan instrumentu ida iha jestaun uzu rai ka jestaun ba animal. Parese laiha partisipasaun boot iha servisu ne'e hosi ajénsia sira ho foku prinsipalmente ba lei família ka kriminál ka violénsia bazeia-ba-jéneru maski tópiku hanesan ne'e mak inklui dala barak iha dokumentu tara-bandu ne'ebé prodús.

63. Fundasaun Mahein, *Instituisaun Diferente Serbisu ba Asuntu Hanesan: Entre DNPCK, DHPKS no Departamentu Polisiamentu Komunitaria (Different Institutions Working on the Same Issue: DNPCK, DHPKS, and Community Police Department)*, Mahein Ni Lian Nú. 50, 26 Abril 2013.

3. Deskobrimentu xave hosi peskiza ne'e

35. Hanesan esplika tiha ona iha leten (haree parágrafu 5), iha área barak peskiza ne'ebé ami hala'o ba Estudu Opsaun PASK konfirma kestaun sira-ne'ebé mak hatene dí'ak ona hosi peskiza anteriór. Duké repete asuntu sira refere, ami sei foka de'it ba deskobrimentu ne'ebé diferente ka ne'ebé harii tan ba koñesimentu estabesidu, ka ne'ebé relevante atu komprende ami-nia konkluzaun sira-seluk.

3.1 Justisa lokál no tribunál sira haree hanesan alternativu sira

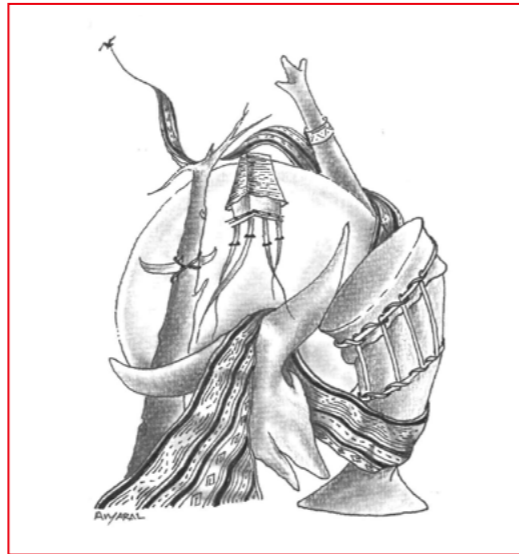
36. Hanesan identifika ona iha literatura seluk,⁶⁴ justisa komunitária no tribunál sira la presiza haree hanesan inkompatível ka labele la'o hamutuk. Vítima ka disputante la presiza hili ida ka seluk. Kontráriu, bainhira hanoin katak krime ida mosu, lei permite (no iha pratikamente posível) katak rezolusaun lokál bele la'o paralelu ho prosesu judisiál. Satán, tanba justisa lokál no prosesu judisiál sira orienta ba objetivu la hanesan uitoan, karik iha razaun dí'ak ba rua ne'e hotu atu kó-eziste ka la'o hamutuk. Bainhira sistema rua servisu paralelu, objetivu rua (responsabilidade individuál; no mós harmonia família ka comunidade ho prevensaun krime turmai) bele lori ba oin.
37. Bainhira prosesu penál envolve krime semi-públiku, kazu bele dada hosi tribunál sira hafoin tuir rezolusaun lokál, ka bele continua, depende ba vítima nia hakarak. Bainhira prosesu penál envolve krime públiku, kazu refere tenke continua ba iha tribunál. Bainhira julgamentu akontese, faktu katak rezolusaun lokál iha ona labele proteje akuzadu hosi responsabilidade kriminál. Maibé, se karik hetan kondensasaun, juis bele konsidera rezolusaun lokál hanesan parte ida hosi prosesu atu deside sentensa (no potensialmente mós indemnizasaun sivil).
38. Maski nune'e, iha suku sira-ne'ebé ami vizita, ema barak fiar katak kualkér tipu hosi krime ka disputa tenke rezolve liuhosi dalan *ida de'it*: justisa lokál ka tribunál. Ne'e importante tanba iha prátika signifika katak bainhira ema hili dalan ida, sira interpreta hanesan taka dalan ba ida-seluk. Ami nia entrevista sira sujere katak ne'e la akontese iha kazu *hotu-hotu*: dalarna problema sira sei trata iha comunidade depoisde ható'o tiha ba polísia (no ida-ne'e mós esklaresidu tuir rezultadu peskiza JSMP nian ne'ebé elabora ona iha parágrafu 26 iha leten). Maibé, ami haree katak ne'e baibain halo ho fiar (serake loos ka laloos) katak kazu ne'e bele dada fali hosi sistema tribunál se karik hetan susesu iha rezolusaun lokál.
39. Líder komunitáriu sira ko'alia barak liu kona-ba kazu sira ne'ebé refere ba polísia ka tribunál tuir dalan rua: Dahuluk mak prosesu kazu la'o tuir eskada, hahú ho tenta rezolve iha nível "kraik liu", no sa'e to'o esforsu sira hodi rezolve disputa falla iha kada nível, hafoin refere kazu ba polísia. Daruak akontese bainhira problema konsidera todan

Justisa komunitária no tribunál sira la presiza haree hanesan inkompatível ka labele la'o hamutuk.

Iha suku sira-ne'ebé ami vizita, ema barak fiar katak kualkér tipu hosi krime ka disputa tenke rezolve liuhosi dalan ida de'it: justisa lokál ka tribunál. Ne'e importante tanba iha prátika signifika katak bainhira ema hili dalan ida, sira interpreta hanesan taka dalan ba ida-seluk.

64. Especialmente: Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspetiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*, Setembru 2016; and JSMP, *Tribunál no Rezolusaun Disputa Alternativu (The Courts and Alternative Dispute Resolution)*, Jullu 2017.

natoon⁶⁵ atu refere kedas ba polísia, maski baibain iha espetativa katak problema ne'e sei lori uluk ba líder lokál sira, ne'ebé mak sei kontakta OPS.



40. Prosesu kazu ida tuir eskada tomak la'ós de'it han-tempu, maibé bele mós iha kustu boot, tanba razaun hirak-ne'ebé esplika iha kraik iha seksaun 3.3. Tanba ne'e, kestaun kona-ba kazu hirak-ne'ebé haree hanesan todan natoon atu haruka direktamente ba OPS sei fó impaktu signifikativu ba possibilidade atu hetan asesu ba polísia ho lailais no kustu ki'ik.
41. Klaru katak kazu balu dalaruma to'o iha polísia sira la tuir sistema triajen ida-ne'e. OPS balu dehan katak membru comunidade sira hato'o keixa direktamente ba sira. Líder komunitáriu sira mós fó rekoñesimentu katak ida-ne'e dalaruma akontese, maski balu lamenta ida-ne'e hanesan problema.

3.2 Tara-bandu iha forma hakerek presiza revizaun no sosializaun kontínuu

42. Iha suku 7 hosi suku 9 ne'ebé ami vizita, regra lokál no prosedimentu sira rezolusaun disputa kodifika ona iha dokumentu hakerek. Ne'e refere ba hanesan regulamentu suku nian ka tara-bandu hakerek. Líder komunitáriu sira esplika katak dokumentu hirak-ne'e prodús ho apoiu hosi ONG oioin. Líder sira deskreve dokumentu ne'e nia konteúdu sira parte balu bazeada ba fiar no prátika sira tradisionál tuan, no parte seluk tan ba prinsípiu sira-ne'ebé konkorda liuhosi konsultasaun no soru-mutu sira iha comunidade laran.
43. Foku importante ida hosi dokumentu hirak-ne'e mak jestaun rekursu naturál sira-nian, maibé regulamentu sira lokál nian hotu-hotu liutiha tópiu ne'e. Kobre asuntu sira hanesan estrutura sira institusionál hodi tau-matan ba regulamentu sira-ne'e (n.e. "komité tara-bandu" no "guarda floresta"), regulasaun ba eventu sira kulturál no grupu sira arte marsiál, mekanizmu atu obriga partisipasaun iha Igreja no observasaun lora-Sábadu, no mós pena no prosedimentu sira ba forma sala oioin (hosi lori lia-anin, to'o krime todan hanesan violénsia seksuál).
44. Líder komunitáriu sira iha suku hirak-ne'e hato'o sira-nia hanoin katak regulamentu hakerek hirak-ne'e iha impaktu pozitivu signifikante. Sira partikularmente fiar katak bainhira prodús dokumentu hakerek ne'ebé konkorda ona no disemina ba comunidade, prosesu ne'e sei aumenta respeito ba regra sira lokál nian no ho nune'e ema sei kumpri liután regra hirak-ne'e. Líder komunitáriu sira balu hato'o hanoin katak disputa ka problema seluk iha sira-nia suku sai menus desde sira halo tara-bandu hakerek.
45. Maski nune'e, ami nia reeve ba dokumentu hirak-ne'e no diskusaun sira ho líder komunitáriu sira mós hamosu razaun sira ba preokupasaun. Porezemplu:

- i. Regra sira-ne'ebé aplika iha prátika dala barak la hanesan ho buat ne'ebé inklui iha tara-bandu hakerek. Iha kazu balu, líder komunitáriu sira konkorda kona-ba konteúdu regra aplikável, maibé buat hirak-ne'e la reflète saida mak hakerek iha sira-nia regulamentu sira eskrita ne'e. Iha kazu sira-seluk, líder komunitáriu oioin hato'o hanoin la hanesan kona-ba regra sira aplikável. Defaktu, resposta sira-ne'ebé ami rona iha entrevista sujere katak dokumentu hakerek ne'e iha folin liu

65. Dala barak diferensa mak deskreve hanesan entre "krime boot" no "krime ki'ik". Kona-ba violénsia física, dala barak ema esplika serake kazu ida "boot", ka todan natoon atu bele refere ba polísia, ho referénsia ba serake "raan-sai" ka lae. Kona-ba kestaun ida-ne'e haree: D. Cummins (ba Counterpart International) *Suku Councils' Role in Effective Local Governance: Review, Considerations and Recommendations*, (undated), p12; A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste. Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013, pp17-18, 42-44; Fundasaun Ázia, *A Survey of Community-Police Perceptions in Timor-Leste*, 2015, p52-53; C. Graydon, *Valuing Women in Timor-Leste: the need to address domestic violence by reforming customary law approaches while improving state justice*, 2016 (Tese PhD, University of Melbourne), p161.

nu'udar representasaun simbóliku hosi regulamentu komunitáriu duké hanesan rekursu sira atu uza nu'udar referénsia ba nia konteúdu sira.⁶⁶ Líder komunitáriu sira balu hato'o hanoin katak membru comunidade hotu-hotu hatene saida mak iha tara-bandu hakerek nia laran (tanba membru comunidade sira mak konkorda ho dokumentu ne'e no simu ona kopia ida). Maibé, ami iha dúvida kona-ba ida-ne'e tanba líder sira rasik iha hanoin la hanesan kona-ba konteúdu hosi regulamentu hirak-ne'e. Bele, asuntu hirak-ne'e mosu tanba natureza hosi dokumentu hirak-ne'e, ne'ebé naruk no hakerek iha forma legalístika no komplexu. Maibé karakteristiká hirak-ne'e bele mós hanesan aspetu xave ida hosi buat ne'ebé fó valór simbóliku ba dokumentu sira-ne'e.

Ami haree ezemplu balu hosi comunidade sira-ne'ebé estabelese pena iha sira nia tara-bandu ne'ebé aas liu signifikativu duké buat ne'ebé hetan baibain iha tribunál.

- ii. Konteúdu balu hosi tara-bandu hakerek parese iha konflíto ho lei nasionál. Ezemplu simples ida mak rekizitu tuir tara-bandu atu selu osan ba autoridade lokál sira, maski ida-ne'e la permite tuir lei nasionál (haree liután iha kraik parágrafu 51-58). Iha instánsia sira-seluk, hahalok ne'ebé lei nasionál permite ho intensaun no fasilita (hanesan divórsiu, ka atividade sira hosi grupu arte marsiál rejistadu sira) esplisitamente *bandu tuir* lei komunitária sira. Iha kestaun jerál se karik lei permite mekanizmu obrigatoriu sira ba rezolusaun disputa iha nível comunidade, inklui impozisaun (aplika) sansaun.⁶⁷ Maibé, mezmuké iha hanoin katak comunidade sira bele harii sistema lokál ba sansaun kriminál, sei la klaru kona-ba tipu konduta ne'ebé mak comunidade bele bandu no ho sansaun saida, atu bele garante konsisténsia ho lei nasionál. Porezemplu: bainhira Kódigu Penál nasionál ho intensaun la kriminaliza konduta spesífiku (porezemplu: adultériu ka defamasaun), serake comunidade sira bele impoin sira-nia sansaun rasik ba konduta hanesan ne'e ka lae? Kontráriu, bainhira konduta kriminaliza duni tuir Kódigu Penál nasionál, serake comunidade sira bele estabelese rasik sira nia pena ne'ebé diferente ba konduta hanesan? Ami haree ezemplu balu hosi comunidade sira-ne'ebé estabelese pena ne'ebé aas liu ne'ebé signifikativu duké buat ne'ebé hetan baibain iha tribunál.⁶⁸ No ami nia peskiza sujere katak parese ema ne'ebé envolve iha kazu la hatene kona-ba diferensa ida-ne'e bainhira fó konsiderasaun ba opsaun sira atu rezolve kazu. Hosi diskusaun sira ho líder komunitáriu ami aprende katak líder sira la hatene kona-ba inkonsisténsia potenciál hirak-ne'e no sei apresia tebes ajuda atu identifika buat hirak-ne'e no konsidera solusaun sira.
- iii. Tara-bandu hakerek balu esplisitamente fornese prosesu komunitáriu periódiku atu haree-fali no re-afirma tara-bandu nia konteúdu, maibé iha prátika buat hirak-ne'e parese ladún mosu (ka karik la mosu hotu). Líder komunitáriu sira balu hato'o sira-nia hakarak atu halo revizaun ba sira-nia tara-bandu, inklui tanba dezafiu sira-ne'ebé mosu iha nia implementasaun (haree parágrafu 56 iha kraik), no hatudu interese ho apoiu tékniku iha prosesu ne'e. Halo revizaun hanesan ne'e regularmente ho partisipasaun hosi comunidade karik mós bele ajuda hasa'e koñesimentu lokál kona-ba konteúdu tara-bandu nian.

66. Ida-ne'e konkorda ho konkluzaun ne'ebé hetan tuir konsultasaun MRLAP nian. Haree Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatóriu Sumáriu, Jullu 2020, p10: "Lei hakerek iha Timor mak halo no apresenta hanesan alkansamentu hosi 'dezenvolvimentu', maibé dala barak ema nunca lee, la komprende, la kumpre no nune'e mós la respeita. Lei mak jeralmente símbolu hosi poder..." Observasaun ida-ne'e karik referénsia primariamente lei nasionál, maibé ami observa tiha fenomenu hanesan iha nível comunidade.

67. Kona-ba razaun sira tansá ida-ne'e haree hanesan la autorizá ka fó dalan, haree: Megan Hirst, *Rezolusaun Disputa iha Komunitade Sira iha Timor-Leste: Análize husi Perspektiva Legál no Direitus-Umanus (Community Dispute Resolution in Timor-Leste: A Legal and Human Rights Analysis)*, Setembru 2016, pp17-19. Ami anota katak pontu da vista opostu mak hato'o hela iha Watugari Coelho Consultants, *Tesi Lian and the Law*, Relatóriu Sumáriu, Jullu 2020, p23.

68. Tribunál sira jeralmente iha diskresaun atu determina períodu pena prizaun maski suspende ka efetiva (tuir ámbitu ne'ebé fiksadu tuir lei), no mós iha diskresaun atu determina montante multa nian. Iha teoria, multa ida bele hahú hosi USD5 to'o USD72.000, maibé tribunál iha obrigasaun atu konsidera sirkunstánsia kondenuadu nian (haree Kódigu Penál, artigu 75). Iha prátika, baibain montante sira ki'ik. Porezemplu, entre tinan 2012 no 2022 JSMP monitoriza kazu 30 iha-ne'ebé multa mak impoin ba danu propriedade ka na'ok. Iha kazu 25 hosi hirak-ne'ebá multa ne'ebé impoin mak menus liu USD100. Multa boot liu hotu hosi kazu 30 ne'e mak USD400. Iha nível comunidade ami mós haree variasaun boot iha montante multa nian, maibé balu fiksadu iha nível aas barak liu, dalaruma liu USD1.000 ka karau balu.

3.3 Barreira sira eziste ne'ebé bele prevente asesu ba justisa lokál no asesu ba tribunál

Barreira ne'ebé fasil liu atu observa iha justisa lokál mak kustu finanseiru bainhira rezolve disputa sira liuhosi mekanizmu lokál iha comunidade bar-barak.

46. Hanesan temi ona iha leten (haree pará-grafu 19), autór barak observa ona katak justisa komunitária asesível liu ba maioria sidadaun Timorensé duké tribunál sira. Deskobrimentu sira-ne'ebé esplika iha kraik iha seksaun 3.4 kona-ba oinsa susar ne'ebé litigante no membru comunidade sira-seluk hasoru atu verifika informasaun kona-ba saida mak mosu iha tribunál no mós komprende informasaun ne'e. Hanesan kontráriu, bainhira disputa sira trata iha comunidade laran, sei fasil liu tebes ba disputante no ema seluk atu hatene saida mak mosu ho kazu ida ka ninia rezultadu. Prosesu no rezultadu hosi rezolusaun disputa lokál envolve konseitu sira-ne'ebé comunidade sira toman no hatene didi'ak. Mós klaru katak prosesu hirak-ne'e nia lais mak vantajen boot bainhira kompara ho lais hosi prosesu judisiál nian.
47. Maibé, deskobrimentu importante hosi ami-nia peskiza mak kona-ba barreira sira ne'ebé eziste hodi limita asesibilidade ba justisa lokál. Barreira ne'ebé fasil liu atu observa iha justisa lokál mak kustu finanseiru bainhira rezolve disputa sira liuhosi mekanizmu lokál iha comunidade bar-barak.
48. Kustu finanseiru sira iha rezolusaun disputa lokál iha forma oioin:
49. Kustu ne'ebé klaru liu mak pagamentu ne'ebé halo iha prosesu ikus, hafoin hetan rezolusaun. Ida-ne'e baibain envolve parte ida-idak fó osan no/ka sasán sira (hanesan balada, tais, tua-sabu, produ-tu tabaku ka sasán seremoniál) ba parte seluk. Maski parte sira-nia pagamentu baibain la hanesan, sei husu parte rua-hotu atu halo despeza iha prosesu parte ida-ne'e karik disputa hetan rezolve.
50. Alende ne'e, prosesu ne'e rasik no seremonia ne'ebé akompaña envolve kustu balu. Depende ba natureza disputa nian, prosesu iha nível aldeia ka suku bele iha partisipasaun hosi membru komu-nidade barak no bele han loron ida tomak. Kadeira ba tuur, hahán no hemu karik presiza. Baibain animál sira fornese ba oho no han. Kustu hirak-ne'e baibain fahe entre parte rua ne'ebé disputa.
51. Kustu hirak-ne'e bele boot ona, maibé comunidade barak mak aumenta ho kustu seluk tan.⁶⁹ Ne'e mak kustu fiksadu ne'ebé tenke selu ba líder komunitáriu sira-ne'ebé atu tesi-lia. Hosi comunidade 9 ne'ebé ami vizita, comunidade 8 fiksa ona kustu tuir objetivu ne'e, ho montante sira ne'ebé atu hane-san. Kustu impoin ona iha nível ida-idak iha eskada, ne'ebé aumenta iha nível ida-idak. Parte rua-ho-tu ne'ebé disputa tenke selu kustu ne'e. Baibain, kustu ne'e entre USD15 no USD100 ba kada parte iha tentativa mediasaun, ho folin babain aumenta tuir progresu eskada. Porezemplu, tuir estrutura kustu karik parte ida-idak presiza selu USD25 iha nível aldeia; no se karik problema ne'e la konsege rezolve iha nivel refere, entaun parte ida-idak presiza selu tan USD50 atu tenta fali halo mediasaun tuir mai iha nível suku.⁷⁰
52. Líder komunitáriu sira fó esplikasaun oioin kona-ba oinsá sira uza osan ne'ebé kolekta tuir da-lan ida-ne'e. Dala barak liu iha esplikasaun katak kustu ne'e uza hamutuk hodi kobre kustu aldeia ka suku nian - porezemplu atu sosa sasán sira hanesan mobiliariu ka atu hadi'a buat ruma. Balu rekoñese katak sira uza osan balu hosi rendimentu ne'e atu halo pagamentu ba membru Konsellu Suku sira.
53. Maski nune'e, angariasaun fundus la'ós nesesariamente nu'udar motivaun primária ba kustu hirak-ne'e. Líder komunitáriu sira balu rekoñese angariasaun fundus ba suku ka aldeia hanesan motivaun ida. Maibé, ami rona dala barak liu kona-ba líder nia fiar ba benefísiu seluk. Iha suku sira ne'ebé iha impostu ne'e, líder komunitáriu sira dehan katak sira fiar impostu ne'e fó impaktu

pozitivu atu hamenus problema sosiál sira hanesan na'ok. Líder sira hateten katak tanba membru comunidade sira ta'uk atu selu kustu ne'e, sira sei la komete krime ka halo disputa.⁷¹ Iha fiar katak frekuénsia krime (no espesifikamente kazu na'ok) tun dezde impoin kustu (ka dezde kodifikasaun tara-bandu).

54. La hatene karik fiar hirak-ne'e loos ka lae. Maibé, ami-nia peskiza hetan pelumenu razaun balu atu kestiona nia-verdade. Dahuluk, líder komunitáriu sira balu no OPS sira fó esplikasaun la hanesan. Sira esplika katak disputa no krime ki'ik sira mosu nafatin, maibé membru comunidade sira tenta atu hadame malu diretamente no evita lori problema ba líder komunitáriu sira, nune'e sira la hasoru kustu hirak-ne'e. Daruak, fonte sira-seluk (iha comunidade hirak-ne'e nia li'ur) ko'alia kona-ba difi-kuldade finanseiru ne'ebé kauza hosi kustu hirak ne'e. Fonte balu reklama katak kustu hirak-ne'e bele kria problema sosiál tan, inklui na'ok no deve-osan. Datoluk, iha suku ida ami vizita ne'ebé la uza tara-bandu hakerek ka sistema impostu ba rezolusaun disputa (Suku Soba), ami mós simu informasaun katak problema sira iha comunidade, inklui na'ok, menus ona durante tinan balu foin liubá. Xefe Suku Soba hateten katak kazu na'ok menus tanba pagamentu sira ne'ebé comunidade sira simu husi estadu aumenta. Ida-ne'e bele hatudu katak mezmuké problema sira iha comunidade menus ona, karik tanba razaun seluk, la'ós tanba sistema impostu ne'e. Nune'e, ami fiar katak iha razaun balu atu iha dúvida kona-ba serake kustu hirak-ne'e lori benefísiu sosiál. Defaktu, iha posibili-dade katak ida-ne'e bele kauza problema.
55. Bainhira ami husu líder comunidade sira pergunta karik impostu sira kria barreira ba ema ne'ebé presiza ajuda atu rezolve disputa, líder sira jeralmente hato'o sira-nia fiar katak ida-ne'e la'ós proble-ma. Balu esplika katak kustu sira-ne'e bele hatún bainhira iha nesesidade. Maibé seluk hatete katak hatún kustu sira labele. Ema ida hatete katak bainhira disputante sira laiha osan, sira tenke hein to'o iha osan natoon ba selu kustu nian atu rezolve disputa. Hanoin ne'ebé dehan katak ema hotu-hotu bele selu kustu ne'e la fasil atu rekonsilia ho fiar katak ta'uk atu selu kustu ne'e atu hamenus krime.
56. Alende kestaun kona-ba asesu ba justisa, preokupasaun sira balu bele foti kona-ba kustu ne'e. Iha parte ida mak kustu ne'e bele kontráriu ho lei nasional. Lei Suku permite autoridade lokál sira atu koleta reseita sira bainhira lei permite esplisitamente.⁷² Kustu hirak-ne'e haree hanesan la permite hosi lei sira esetu tara-bandu lokál. Preokupasaun seluk mak sistema kustu fó todan ne'ebé la justu ba vítima krime sira, tanba tantu suspeitu no vítima tenke selu kustu ne'e atu bele hetan intervensaun hosi líder lokál sira. (Líder komunitáriu sira balu hateten katak sira selu fali kustu ne'e iha prosesu nia rohan hafoin deskobre katak ema ne'e vítima hosi fallansu, maibé maioria hosi entrevistadu sira hateten katak ida-ne'e la'ós prátika ne'ebé sira adopta.) Faktu, iha suku ida (Suku Samalete) ema hato'o mai ami kona-ba comunidade nia diskontente ho rekizitu katak vítima sira tenke selu bainhira atu relata krime ne'ebé sira sofre. Líder komunitáriu sira iha suku ne'ebé indika katak sira hakarak altera sira-nia regulasaun hakerek ne'e partikularmente atu responde ba asuntu ida-ne'e. Líder sira iha Suku Samalete observa katak ezije kustu hosi vítima sira-ne'ebé hakarak relata krime potensial-mente bele fó impaktu negativu la'ós de'it ba vítima, maibé ba comunidade tomak, bainhira ativi-dade kriminál sira la hetan atensaun husi lider sira.

Preokupasaun seluk mak sistema kustu fó todan ne'ebé la justu ba vítima krime sira, tanba tantu suspeitu no vítima tenke selu kustu ne'e atu bele hetan intervensaun hosi líder lokál sira.

71. Hanesan reflesaun hosi perspetiva ida-ne'e kona-ba kustu ne'e, líder komunitáriu sira balu refere ba kustu hanesan "multa", maski sira mós esplika katak kustu ne'e impoin la haree ba sala ka lae. Durante ami-nia peskiza ami haree katak bainhira ema selu osan ka sasán, buat hirak-ne'e mak diskute dala barak hanesan kustu, ka hanesan indemnizasaun, no/ka hanesan pena, no katak ema ladun laho diferensa klaru entre konseitu hirak diferente ne'e.

72. Lei Nú. 9/2016 kona-ba Suku, artigu 80, dispoin hela katak suku sira bele halibur de'it reseita-sira ne'ebé esplisitamente hakerek iha lei.

69. Kustu hirak-ne'e mak mensiona iha: A. Kovacs and A. Harrington, *Breaking the Cycle of Domestic Violence in Timor-Leste, Access to Justice Options, Barriers and Decision-Making Processes in the Context of Legal Pluralism*, 2013, p33-34.

70. Iha variasaun balu. Iha suku ida montante sira mak USD25 iha nível uma-lisan; USD50 iha nível aldeia; USD100 iha nível suku. Iha fatin seluk nível suku nia folin mak USD25 de'it.

57. Ami mós anota katak dezinsentivu (la fó vontade) atu relata hanesan ne'e karik bele sai barreira la'ós de'it ba justisa komunitária maibé mós ba justisa iha t ribunal sira, iha-ne'ebé comunidade sira ne'ebé kaer metin sistema eskada ka obrigasaun atu ba dahuluk relata problema hotu (inklui krime sériu sira) ba iha líder komunitáriu sira hodi refere (haree iha leten iha parágrafu 39-41).

Parese possibilidade katak uza kustu mandatóriu bele hafraku asesu feto, labarik, ema ho defisiénsia no ema seluk ne'ebe finanseiramente dependente, ba iha rezolusaun disputa.

58. Barreira finanseira hanesan ne'e, klaru sai problema ida ba umakain kiak liu. Maibé, ne'e karik bele mós afeita ba membru sira hosi umakain sira-seluk. Mezmuké família ida iha rendimentu natoon atu selu kustu rezolusaun disputa nian, desizaun sira kona-ba oinsá atu gasta osan família nian la'ós sempre foti hosi ema iha família ne'ebé iha interesse boot liu atu rezolve disputa ka relata krime. Maski kestaun ida-ne'e seidak iha peskiza espesifikamente, parese possibilidade katak uza kustu mandatóriu bele hafraku asesu feto, labarik, ema ho defisiénsia no ema seluk ne'ebe finanseiramente dependente, ba iha rezolusaun diesputa.

59. Parese iha mós barreira seluk atu asesu ba justisa lokál ba grupu marjinalizadu sira. Kestaun sira ne'e susar atu investiga liuhosi entrevista sira ho líder komunitáriu sira. Jeralmente, líder sira re-koñese katak ema ho defisiénsia, ema LGBTQIA+, no labarik sira nunka (ka kuaze nunka) buka justisa lokál. Maibé, razaun sira ba ida-ne'e susar atu hatene. Líder komunitáriu sira dala barak fiar katak membru hosi grupu hirak-ne'e la hasoru problema saida de'it ne'ebé presiza rezolve. Maibé, bele mós katak sira ladun iha vontade atu relata. Investigasaun tan kona-ba kestaun ida-ne'e bele fasilita liuhosi diskusaun ho membru comunidade sira-ne'e rasik, maibé mós liuhosi observasaun ba maneira tratamentu ne'ebé membru comunidade sira-ne'e hetan durante prosesu justisa lokál sira.

60. Bainhira ami husu kona-ba feto sira-nia asesu ba rezolusaun disputa lokál, maioria hosi líder komunitáriu sira fó resposta ho kuidadu. Sira haforsa katak sira apoia feto sira atu buka rezolusaun disputa no atu ko'alia durante prosesu refere. Maibé, iha líder komunitáriu sira-balu fo sai prátika sira-ne'ebé bele indika buat kontráriu. Porezemplu, líder komunitáriu (feto) ida esplika katak feto sira bele ko'alia se sira-nia la'en konkorda. Nia mós rekoñese katak feto sira dala barak hetan interupsaun ka hakilar hosi partisipante sira seluk. Ko'alia ho disputante feto sira no observa nia-prosesu sira bele ajuda atu komprende di'ak liu asuntu hirak-ne'e.

3.4 Vítima no comunidade sira dezligadu hosi prosesu judisiál sira

61. Ami-nia deskobrimentu ne'ebé sai preokupasaun boot liu hotu mak vítima no comunidade sira simu informasaun uitoan de'it kona-ba kazu sira ne'ebé bá ona polisia no sistema tribunál. Maski ami iha espetativa atu rona kona-ba dezafiu sira iha área ida-ne'e, ami sente xoke hosi problema ne'e nia seriedade.

Ami -nia deskobrimentu ne'ebé sai preokupasaun boot liu hotu mak vítima no comunidade sira simu informasaun uitoan de'it kona-ba kazu sira ne'ebé bá ona polisia no sistema tribunál.

62. Hafoin kazu ida hato'o ba polisia, laiha dalan realístiku ba vítima ka comunidade sira atu hetan informasaun kona-ba kazu nia progresu ka rezultadu. Vítima tenke hein de'it no sei simu informasaun hafoin hetan kontaktu hosi Ministériu Públiku atu apresenta-an ba objetivu "dijénsia" (fornese deklarasaun), ka hosi tribunál atu marka prezensa hodi fó-sasin. Suspeitu sira parese sei hasoru situasaun atu hanesan, tanba limitasaun rekursu iha Gabinete Defensoria Públika nian.

63. Iha teoria, Ministériu Públiku bele fó informasaun kona-ba progresu kazu ida-nian ba vítima tuir pedidu. Ka funsionáriu tribunál sira bele fó informasaun ne'e hafoin andamentu kazu transfere ba

tribunál relevante. Maibé, ida-ne'e nesesita pedidu prezensiál (direta), signifika katak vítima tenke halo viajen ba eskritóriu Ministériu Públiku ka Tribunál Distritál relevante atu hato'o nia pedidu (ho possibilidade réal katak nia sei simu de'it resposta katak seidak iha progresu no tenke filafali mai iha loron seluk). Ba ema sira iha comunidade bar-barak, viajen ida-ne'e sei envolve viajen pelumenus loron tomak ida, ho mós kustu transporte. Barreira sira-seluk mós bele prevene forneseimentu informasaun. Porezemplu, atu bele hetan informasaun kona-ba kazu ida, Ministériu Públiku ka funsionáriu tribunál sira karik presiza número úniku kazu ("NUC"), ne'ebé karik vítima simu hosi polisia bainhira hato'o keixa.⁷³ Maibé, dalaruma karik vítima la simu NUC hosi polisia, ka lakon ona dezde ne'ebé nia hato'o keixa. No maski karik vítima balu hatene NUC, iha mós possibilidade katak informasaun bele la asesível hosi Ministériu Públiku ka tribunál nia basedadus (porezemplu tanba konektividade temporariamente ladi'ak, ka autu (file) kazu nian la atualizada). Ida-ne'e mak problemátiku bainhira vítima gasta tempu no osan hodi halo viajen dook atu buka informasaun, no espesialmente bainhira karik nia labele filafali mai iha tempu badak nia laran atu koko dala ida tan. Maibé, parese katak maioria hosi vítima sira la tenta prosesu ida-ne'e tanba tempu no osan ne'ebé presiza uza.

64. Resultadu iha prátika mak vítima ka ema seluk ne'ebé iha interesse ho kazu ida-ne'ebé relata ona ba polisia husik hela laho informasaun kona-ba kazu-nia progresu. Tanba kazu sira dala barak han fulan barak ka bele tinan balu antes to'o iha julgamentu, ida-ne'e bele hamosu frustrasaun boot no halo ema lakon fiar ba sistema ne'e. Vítima no ema seluk la hatene andamentu kazu karik la'o hela daudaun no karik tribunál sei bolu sira atu fó-sasin, ka karik kazu arkiva ka hakotu ona.

Vítima ka ema seluk ne'ebé iha interesse ho kazu ida-ne'ebé relata ona ba polisia husik hela laho informasaun kona-ba kazu-nia progresu.

65. Líder komunitáriu no OPS hato'o mai ami katak ema ne'ebé envolve iha kazu iha tribunál dala barak husu sira atu fó informasaun kona-ba estatutu kazu nian. Infelizmente, líder komunitáriu no OPS mós laiha meiu atu hetan informasaun ne'e. OPS sira bele tenta atu husu informasaun hosi sira-nia kolega PNTL sira-ne'ebé servisu iha Seksaun Investigasaun, maibé ida-ne'e ladun iha possibilidade susesu tanba laiha sistema atu fahe informasaun rutina hosi Ministériu Públiku ka tribunál sira ba PNTL kona-ba progresu kazu nian. Instituisaun ida-idak mak mantein basedadus ketaketak. Ajente polisia bele hatama pedidu ba Ministériu Públiku hodi husu informasaun kona-ba kazu espesífiku ida, maibé ami simu informasaun katak ida-ne'e tenke halo tuir pedidu direita (labele liuhosi telefone ka mensajen), entaun prosesu ne'e han tempu ba ajente polisia atu halo.

66. Mudansa foin lalais iha divizaun responsabilidade entre entidade polisiamentu bele halo situasaun ne'e sai komplikadu liu. Alende PNTL (iha Ministériu Interiór nia okos), instituisaun polisiál ketak ida harii iha 2014 iha Ministériu Justisa nia okos: *Polisia Sientífiku ba Investigasaun Kriminál* ("PSIK"). Lei ida hosi Jullu 2022 mak fahe responsabilidade investigasaun entre PNTL no PSIK.⁷⁴ Ne'e fó responsabilidade prezuntiva (*dugaan*) ba PSIK ba krime balu ne'ebé komún, inklui krime seksuál sira,⁷⁵ mezm, fora hosi área ne'ebé PSIK iha (agora iha Dili de'it) PNTL sei kontinua halo investigasaun sira bainhira Ministériu Públiku fó orden.⁷⁶ Seidak bele haree impaktu saida hosi mudansa

Laiha sistema atu fahe informasaun rutina hosi Ministériu Públiku ka tribunál sira ba PNTL kona-ba progresu kazu nian.

73. Ami komprende katak dalaruma funsionáriu sira presiza NUC tanba kazu sira labele hetan bazeia ba naran sira, tanba hakerek la hanesan.

74. Atu hetan krítika kona-ba lei foun ne'e haree: Fundasaun Mahein, *Kriasaun Lei Organizasaun Investigasaun Kriminál La Solusiona. Polémika no Rivalidade entre PNTL ho PSIK (Law on Organization of Criminal Investigation will not resolve controversy and rivalry between PNTL and PSIK)*, 25 Jullu 2022.

75. Lei Nú. 9/2022 kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál, 13 Jullu 2022, artigu 10(2)(f).

76. Lei Nú. 9/2022 kona-ba Organizasaun Investigasaun Kriminál, 13 Jullu 2022, artigu 9(2).

ne'e ba disponibilidade informasaun ba komunidadade sira, inklui liuhosi OPS sira, ne'ebé mak parte ida hosi PNTL.

Iha maioria kazu sira – iha ne'ebé tribunál aplika multa no/ka suspensaun ba pena prizaun – vítima, komunidadade, no líder komunitáriu sira sei hatene de'it detallu hosi akordaun/desizaun tuir saida mak akuzadu ka kondenadu fahe ho sira.

67. Difikuldade atu simu informasaun kona-ba kazu ida la'ós limita ba kazu nia períodu ativu. Hafoin tribunál hatún tiha ona nia akórdaun/desizaun⁷⁷ iha kazu ida, laiha sistema ida atu fó-hatene ba vítima ka komunidadade sira kona-ba rezultadu kazu refere. Iha kazu balu vítima ida bele prezensa iha tribunál bainhira juis hato'o nia akórdaun/desizaun. Ida-ne'e mosu, liuliu iha kazu sira simples, tanba desizaun bele hato'o iha loron hanesan ho julgamentu no vítima iha-ne'ebá tanba nia bá fó deklarasaun. Maibé, iha kazu barak, vítima la hatene data leitura ba akórdaun/desizaun no/ka nia la marka prezensa. Tuir lei, so akuzadu de'it mak iha obrigasaun atu marka prezensa,⁷⁸ no iha prátika so nia de'it mak simu notifikasaun kona-ba data akórdaun/desizaun nia leitura. Laiha notifikasaun ketaketak kona-ba rezultadu kazu ba vítima, ba líder komunitáriu sira ka ba OPS sira. Líder komunitáriu no OPS sira relata katak sira so hatene de'it saida mak mosu iha kazu bainhira kazu rezulta ho pena prizaun no kondenadu sai hosi komunidadade atu tama prizaun. (No nune'e mós bele iha inserteza, tanba diferensa entre pena prizaun no detensaun preventiva dala barak la klaru ba komunidadade.)
68. Konsekuénsia prátikum mak katak iha maioria kazu sira – iha ne'ebé tribunál aplika multa no/ka suspensaun ba pena prizaun - vítima, komunidadade, no líder komunitáriu sira sei hatene de'it detallu hosi akordaun/desizaun tuir saida mak akuzadu ka kondenadu fahe ho sira. Iha kazu sira balu, ida-ne'e signifika katak vítima no komunidadade sira la hatene katak akórdaun/desizaun hato'o tiha ona; iha situasaun barak seluk, sira simu informasaun la loos kona-ba rezultadu hosi kondenadu. Ida-ne'e dalaruma halo ho intensaun hosi kondenadu, maibé bele mós reflète realidade katak kondenadu rasik mós falta komprensaun kona-ba akórdaun/desizaun refere (hanesan esplika liután iha kraik).
69. Situasaun vítima no komunidadade laiha informasaun iha impaktu poténsial oioin: Durante hein hela rezultadu hosi kazu ne'ebé sira relata, vítima sira bele sente lametin kona-ba serake atu buka rezolu-saun komunitária. Vítima karik mós dúvida kona-ba impaktu hosi rezolu-saun lokal refere ba pros-esu judisiál se karik iha ikus akontese duni. Importante liu, ema sira iha tendénsia atu sente katak hato'o keixa ba polísia sei la hetan buat ida no hamosu de'it frustrasaun. Ba oin, sira karik la relata tan krime ne'ebé repete.
70. Ami anota katak vítima no membru komunidadade sira mós hasoru difikuldade atu fornese informa-saun relevante ba autór judisiál sira. Razaun ba problema ne'e hanesan razaun katak sira hasoru difikuldade hodi simu informasaun. Porezemplu, ami hetan informasaun kona-ba esforsu sira ne'ebé halo hodi husu atu dada filafali kazu ida ne'ebé la konsege tanba tenke halo viajen dook ba eskritóriu Ministériu Públiku iha fatin ne'ebé trata kazu ne'e.

3.5 Bainhira hatene rezultadu prosesu tribunál nian, nafatin ladún komprende rezultadu ne'e

71. Mezmuké dalaruma komunidadade sira simu duni informasaun kona-ba rezultadu hosi kazu ida-nia prosesu iha tribunál, informasaun refere baibain uitoan de'it no la akompañia ho esplikaun kona-ba tanbasa hetan rezultadu ne'e ka rezultadu nia signifikadu. Ida-ne'e bele problemátiku liu tanba koñesimentu limitadu hosi membru komunidadade no líder komunidadade nian kona-ba sentensa, partikularmente suspensaun ba pena prizaun.⁷⁹ Asuntu ida-ne'e importante tebes tanba pena prizaun maibé suspende iha kazu barak tebes, liuliu iha kazu violénsia doméstika sira. Iha tinan 2017, JSMP

relata katak iha tinan antes, suspensaun ba pena prizaun uza iha 52% hosi kazu kriminal sira-ne'ebé JSMP monitoriza ne'ebé hako-tu ho kondenasaun.⁸⁰ Hosi kazu violénsia doméstika hotu-hotu ne'ebé monitoriza durante tinan 2016 nia laran, JSMP hetan katak kuaze 80% rezulta suspensaun ba pena prizaun.⁸¹

72. Entre líder komunitáriu sira-hotu ne'ebé ami entrevista ona, laiha ema ida-ne'ebé komprende tomak konseitu suspensaun ba pena prizaun. Balu rekoñese liafuan Indoné-ziu "tahanan luar" ba pena komunitária. Ema seluk refere ba konseitu "TIR" (*termu ba identidade no rezidénsia*) ne'ebé mak forma mínimu hosi medida-koasaun pré-jul-gamentu, ne'ebé obriga arguidu atu fornese informasaun partikulár no kumpre notifika-saun atu apresenta-an ba autoridade sira durante hein hela julgamentu.
73. Bainhira husu (hafoin fó esplikaun kona-ba konseitu) karik ema ruma iha komunidadade simu ona pena prizaun maibé suspende nia ezekusaun, maioria hosi líder komunitáriu sira hateten katak ida-ne'e nunka akontese; balu hatán katak sira la hatene.
74. Iha kazu uitoan de'it, líder komunitáriu sira temi katak ema iha komunidadade simu sentensa "TIR" hosi tribunál, ne'ebé parese refere ba suspensaun ba pena prizaun. Maibé, sira laiha komprensaun klaru kona-ba signifikadu hosi ida-ne'e. Sira la hatene karik arguidu kondena ona ka lae, hetan ona kastigu ka lae, ka obrigasaun saida mak sai nia dever tuir suspensaun ba pena prizaun ne'e, no saida mak bele (ka tenke) akontese karik nia la kumpre obrigasaun hirak-ne'e.
75. Maibé, iha kazu maioria nível koñesimentu ne'e mós laiha. Maioria líder komunitáriu sira la hatene katak kazu ida hakotu ona, ka dalaruma hatene de'it katak akuzadu bá tiha ona tribunál atu rona akórdaun/desizaun maibé la tama prizaun. Situasaun ne'e líder komunitáriu sira bele interpreta hanesan atu sujere katak iha absolvisaun, ka iha kazu seluk iha interpretasaun katak tribunál "haru-ka filafali kazu ba komunidadade atu rezolve". Maski ami la hetan oportunidade atu ko'alia ho membru komunidadade oin-oin, parese iha possibilidade boot katak iha komunidadade laran tomak nível koñesim-entu kona-ba suspensaun ba pena prizaun limitadu hanesan, ka bele menus liu.
76. Falta komprensaun hanesan ne'e bele hamosu konsekuénsia problemátika balu. Dahuluk, tanba membru komunidadade, líder no OPS la hatene katak iha pena prizaun maibé suspende nia ezekusaun, no/ka la komprende nia natureza, sentensa ne'e laiha possibilidade atu ezekuta. La'ós de'it baibain tribunál la fó responsabilidade ba entidade spesífiku atu monitoriza ka aplika sen-tensa (haree tan kona-ba ida-ne'e iha kraik iha parágrafo 81(ii)), maibé ema sira iha



Tanba membru komunidadade, líder no OPS la hatene katak iha pena prizaun maibé suspende nia ezekusaun, no/ka la komprende nia natureza, sentensa ne'e laiha possibilidade atu ezekuta. Vítima no membru komunidadade karik iha fiar katak relata ba polísia laiha konsekuénsia.

77. Akórdaun mak termu ne'ebé uza ba desizaun hosi tribunál kolektivu.

78. Kódigu Prosesu Penál, artigu 253 (no artigu 255-259).

79. Iha mós konfuzsaun kona-ba kustu judisiál sira, ne'ebé dalaruma konfundu ho multa.

80. JSMP, *Sentensa no Violénsia Doméstika: Suspensaun ba pena prizaun ho kondisaun sira* (*Sentencing and Domestic Violence Cases: Suspending prison sentences with conditions*), Dezembru 2017, p8 (versau Ingles: p8).

81. *Ibid.*, p10 (versau Ingles: p10).

komunidade ne'ebé mak iha pozisaun di'ak liu hodi relata violasaun sira, sira rasik falta informasaun ne'ebé presiza atu bele halo ida-ne'e.

77. Daruak, vítima no membru comunidade sira la sente katak arguidu hetan kastigu, no dalaruma la hatene mós katak arguidu kondena tiha ona. Tanba situasaun ne'e, vítima no membru comunidade karik iha fiar katak relata ba polísia laiha konsekuénsia, no tanba ne'e iha futuru sira karik decide atu la tuir dalan ne'e. Ho nune'e, se karik perpetrador repete krime (durante períodu suspensaun ba pena prizaun ka liutiha) parase iha possibilidade ki'ik liu katak vítima ka membru comunidade sei relata ne'e.

78. Ikus liu, iha kontestu ida-ne'e, kondenu rasik karik la sente impaktu hosi pena ne'e. Ne'e iha situasaun ba kazu ne'ebé kondenu hetan esplikaun klaru ona hosi tribunál ka advogadu/defensór, maibé mós iha kazu ne'ebé nia la hetan esplikaun. Kondenu sei laiha possibilidade boot atu sente kondensaun sosiál asociadu ho pena ne'e, no karik hatene ona katak difisil ba estadu atu ezejuta pena ne'e. Maibé, ami-nia entrevista sira (tantu iha comunidade sira no ho autór judisiáriu sira) halo ami deskonfia katak kondenu barak karik mós ladún komprende natureza ka obrigasaun tuir suspensaun ba pena prizaun ne'e rasik.

Vítima no membru comunidade karik iha fiar katak relata ba polísia laiha konsekuénsia.

79. Ho nune'e, parese maioria hosi suspensaun ba pena prizaun ne'e la fó impaktu pozitivu. No iha possibilidade réal katak pena nia suspensaun ne'e afinál konvense vítima no membru comunidade sira-seluk atu *la* relata fali krime seluk ba polísia iha futuru.

80. Iha ami-nia diskusaun sira ho líder komunitáriu no OPS, sira hato'ó katak hakarak tebes atu bele ajuda esplika prosesu legál sira no rezultadu kazu sira ba membru comunidade sira, inklui ba vítima no arguidu ka kondenu sira. Maibé, agora daudaun sira laiha kondisaun atu bele halo, la'ós de'it tanba falta informasaun kona-ba kazu spesífiku sira, maibé mós tanba koñesim-entu limitadu kona-ba konseitu legál sira. Falta koñesim-entu ne'e mós halo susar sira atu kumpre sira nia obrigasaun atu relata krime sira. No ida ne'e prevene líder komunitáriu sira atu serbí hanesan parte ida hosi sistema ezejutaun ba pena prizaun ne'ebé suspende. Ne'e mak especialmente ladi'ak tanba iha nível nasional laiha institusaun ne'ebé funsiona iha área ida-ne'e (haree ba kraik iha parágrafo 81(ii)).

Líder komunitáriu no OPS, sira hato'ó katak hakarak tebes atu bele ajuda esplika prosesu legál sira no rezultadu kazu sira ba membru comunidade sira. Maibé, agora daudaun sira laiha kondisaun atu bele halo ne'e.

3.6 Mekanizmu estadu nian atu envolve comunidade sira iha prosesu justisa sira mak fraku

81. Hafoin rekoñese dezafiu hirak-ne'e, ami tenta atu identifika institusaun estadu sira-ne'ebé bele foti papél atu hametin ligasaun sira entre sistema justisa nasional no comunidade sira. Ami hetan katak iha institusaun estadu sira hotu, sistema sira atu envolve iha nível comunidade sei menus. Iha institusaun balu, ida-ne'e akontese tanba falta rekursu sira. Maibé, dala barak parese mós katak institusaun sira fó valór no prioridade la to'ó atu halo prosesu judisiál sira sai asesível no signifikativu ba comunidade sira.

i. Tribunál sira, Ministériu Públiku no polísia laiha sistema atu fahe informasaun kona-ba kazu spesífiku sira. Laiha institusaun ida ho responsabilidade klaru atu asegura katak comunidade no vítima sira sempre informadu kona-ba progresu ka rezultadu hosi kazu individuál sira

ii. Departamentu Reinsersaun Sosiál (iha Ministériu Justisa, iha Diresaun Nasionál ba Servisu Prizionál no Reinsersaun Sosiál) mak nu'udar entidade tuir lei ne'ebé iha responsabilidade hodi apoia planeamentu no "akompañamentu" ba pena prizaun ne'ebé suspende.⁸² Departamentu ne'e iha funsionáriu na'in-rua de'it no agora dadaun foku eskluzivamente ba prizioneiru sira-nia reinsersaun sosiál. Entidade ne'e mós la hetan informasaun hosi tribunál sira kona-ba estatística sira relasiona ho suspensaun ba pena prizaun. Departamentu ne'e nia pozisaun mak so halo asaun de'it relasiona ho suspensaun ba pena prizaun bainhira intrusaun husi tribunál. Maibé, tribunál sira parese konsidera katak Departamentu ne'e seidak pronto atu hala'ó knaar ruma relasiona ho suspensaun ba pena prizaun, no nune'e sei la útil atu direta Departamentu ne'e foti papél iha kazu sira refere. Timor-Leste husik ho efetivamente laho institusaun "probation".⁸³ Laiha institusaun ida-ne'ebé tau-matan ba pena prizaun ne'ebé suspende, ka apoiu opsau ba forma pena komunitária sira-seluk. No lakuna ida-ne'e hetan atensaun mínimu hosi governu no ajénsia internasionál sira maski nia konsekuénsia sira grave tebes. Sentensa komunitária (porezemplu, orden atu halo servisu ruma ka programa rehabilitasaun sira) kuaze laiha hotu. Enkuantu, suspensaun ba pena prizaun sira, ne'ebé mak uza dala barak liu (haree iha leten iha parágrafo 71) kuaze nunka ezejuta. Violaun repetidus dala barak la relata, no kuandu relata tiha mós, karik laiha konsekuénsia.

iii. Maski Ministériu Administrasaun Estatál fornese treinamentu ba líder komunitáriu sira, to'ó ohin-loron treinamentu ne'e seidak inklui foku forte ba asuntu justisa. Ministériu Justisa halo hela atividade socializasaun iha nível comunidade kona-ba lei balu, maibé servisu ne'e hetan obstaklu tanba limitasaun fundus.

iv. DNPCK (iha Ministériu Interiór) no DPHKS (iha MSSI) iha kapasidade fornese alternativu ba rezolusaun bazeia ba iha-komunidade iha kazu uitoan de'it. Diresaun rua ne'e laiha kapasidade atu servisu konsistente iha nível comunidade iha territóriu tomak no mós agora dadaun la foku atu eduka líder komunitáriu sira kona-ba ligasaun sira ho sistema justisa nasional.

v. PNTL mak institusaun nasional úniku ne'ebé inprinsípiu iha reprezentativu ida iha kada suku, iha forma OPS. Iha teoria, ida-ne'e bele fornese mekanizmu ideál atu halo estensaun relasiona ho justisa ba comunidade. Idealmente, OPS sira bele sai pontu kontaktu ba informasaun kona-ba kazu individuál sira, no mós fonte edukasaun jerál nian kona-ba konseitu legál báziku. Maibé,

iha realidade ida-ne'e sei dook hosi realizasaun. OPS sira hala'ó funsaun seluk iha tempu hanesan, ne'ebé halo sira la bele serbisu tempu-tomak iha sira-nia suku,⁸⁴ no sira rasik falta tebes apoiu ho formasaun no asesu ba informasaun kona-ba kazu sira spesífiku.

Laiha institusaun ida-ne'ebé tau-matan ba pena prizaun ne'ebé suspende, ka apoiu opsau ba forma pena komunitária sira-seluk. No lakuna ida-ne'e hetan atensaun mínimu hosi governu no ajénsia internasionál sira maski nia konsekuénsia sira grave tebes.

82. Dekretu-Lei Nú. 14/2014 kona-ba Rejime ba Ezejutaun Penál, liuliu artigu 148-150; Dekretu-Lei Nú. 10/2019 Lei Orgánika ba Ministériu Justisa, artigu 16(2)(n).

83. "Probation" signifika superviziona ba kondenu iha comunidade nia laran. Iha rai barak institusaun estadu nian ho responsabilidade ba asuntu ne'e foku la'ós de'it ba prizioneiru ne'ebé bele sai sedu hosi komarka, maibé mós ba konenu ne'ebé simu pena ne'ebé hala'ó iha comunidade nia laran, inklui pena prizaun ne'ebé suspende.

84. Fundasaun Mahein no Hau Meni Associates, *Evaluation PNTL Suku Policing Service (OPS) August-October 2018: Final Report*, Abril 2019.

4. Konkluziun

82. Maski ema rekoñese katak komunidadade iha papél xave iha sistema justisa Timorene, no maski relatóriu barak hakerek ona kona-ba asuntu ne'e, esforsu barak nesesáriu nafatin iha área ida-ne'e.
83. Komunidadade sira ladun iha informasaun kona-ba sistema justisa nasional. Ne'e inklui informasaun kona-ba oinsá sistema nasional funsiona iha jerál, no mós informasaun kona-ba kazu spesífiku nia progresu. Mekanizmu estadu nian atu sosializa informasaun legál iha jerál la efektivu, no mekanizmu seidauk eziste atu asegura asesu ba informasaun kona-ba kazu spesífiku. Tanba ne'e difisil (ka la posivel hotu) ba membru komunidadade atu foti desizaun informadu kona-ba hakat iha nivel lokál. Porezemplu: Lei fó dalan atu halo mediasaun iha komunidadade ka lae? Sistema saida (lokál ka nasional) sei fó sansaun to'o sansaun todan liu? Ema tenke kontinua hein rezultadu hosi kazu ne'ebé ba ona tribunál, ka prefere koko de'it rezolve iha komunidadade? Problema sira ne'e mós hamenus efektividade prosesu tribunál nian no sistema justisa nasional. Pena prizaun ne'ebé suspende mak ezemplu klaru. Ema bele interpreta sala pena sira-ne'e hanesan tribunál absolve arguidu ka haruka fali kazu ba komunidadade atu 'rezolve' iha nivel lokál. Adisionálmente, mekanizmu la eziste agora iha komunidadade sira atu apoiu, monitoriza no asegura katak ema kumpri ho pena prizaun ne'ebé suspende. Hamutuk problema sira ne'e, bele iha konsekuénsia katak pena prizaun ne'ebé suspende la efektivu.
84. Prosesu lokál atu rezolve disputa iha nivel família ka komunidadade bele fó vantajen katak asesivel, maibé bele mós iha barreira, inklui kustu. Ita presiza peskiza tan atu komprende di'ak liu barreira sira-ne'e no oinsá barreira ne'e karik iha impaktu oioin ba membru komunidadade, inklui mós membru grupu marjinalizadu. Komunidadade sira bele mós hetan benefísiu liuhosi apoiu atu prodús ka mantein tara-bandu atu asegura katak dokumentu ne'e promove asesu ba justisa no kumpre lei nasional.
85. Iha jerál, ita presiza fó atensaun tan ba papél komunidadade nian iha sistema justisa. Instituisaun estadu nian presiza rekursu tan hodi bele apoia komunidadade no hodi estabelese mekanizmu efektivu atu supervizona pena iha komunidadade nia laran. Observasaun no peskiza detallu kona-ba asuntu spesífiku bele mós ajuda komprendisaun di'ak liu kona-ba oinsá hala'o justisa iha komunidadade no mós kona-ba apoiu saida mak komunidadade presiza. Peskiza ne'ebé bele fó benefísiu pratika inklui: konsidera impaktu hosi kustu bainhira rezolve disputa iha komunidadade; identifika barreira ba justisa iha nivel komunidadade nian ba membru grupu marjinalizadu; avalia se karik loos ka lae (hanesan ema dalaruma spekula) katak disputa ne'ebé feto mak rezolve to'o rezultadu, ema sei kumpre liu duké iha kazu ne'ebé mane mak rezolve; no investiga kona-ba intervensaun saida mak iha rezultadu di'ak liu atu prevene ajente repete fali krime iha kazu tipu oioin.
86. Estudu Opsaun PASK elabora rekomendasaun ba PASK nia programa atu bele responde ba presiza hirak-ne'e balu. PASK agora inisia ona programa pilotu hamutuk ho JSMP hodi observa no apoia justisa komunidadade nian iha suku haat. Maski nune'e, klaru mós katak dezafiu ne'ebé peskiza ne'e identifika la'ós buat ne'ebé PASK no JSMP bele rezolve mesak. Governu no parseiru dezvoltamentu tenke asegura katak esforsu atu dezenvolve setór justisa inklui mós komponente sira atu responde ba dezafiu sira-ne'e iha nivel lokál.

